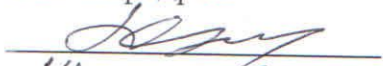


Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет международных отношений  
Кафедра перевода и межкультурной коммуникации  
Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой

 Т.Ю. Ма  
«14» 06 2018 г.

**ДИПЛОМНАЯ РАБОТА**

на тему: Прецедентные феномены в идеологическом дискурсе США (на материале выступлений американских государственных и общественных деятелей)

Исполнитель  
студент группы 333-ос

 8.06.18

А.А. Коптенко

Руководитель  
профессор, д-р филол. наук

9.06.18 

Т.Ю. Ма

Нормоконтроль  
доцент, канд. филол. наук

9.06.18.  


Т.Ю. Ма

Рецензент  
доцент, канд. пед. наук

 11.06.18

Н.Г. Архипова

Благовещенск 2018

**Министерство образования и науки Российской Федерации**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
**(ФГБОУ ВО «АмГУ»)**

Факультет международных отношений

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

**ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ**

Зав. кафедрой

\_\_\_\_\_ Т.Ю. Ма

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2018 г.

**З А Д А Н И Е**

К дипломной работе студента Коптенко Алексея Алексеевича

1. Тема дипломной работы: Прецедентные феномены в американском идеологическом дискурсе СМИ (на материале 100 лучших речей государственных и общественных деятелей США)

2. Срок сдачи студентом законченной работы: 31.05.2018 г.

3. Исходные данные к дипломной работе: прецедентный феномен, уровни, виды, сферы-источники, функции прецедентных феноменов

4. Содержание дипломной работы: на материале 100 лучших речей государственных и общественных деятелей США

5. Перечень материалов приложения: полный список прецедентных феноменов материала 100 лучших речей государственных и общественных деятелей США

6. Дата выдачи задания: 6.03.2018

Руководитель дипломной работы: Ма Т.Ю. доктор филол.наук

Задание принял к исполнению: \_\_\_\_\_

## РЕФЕРАТ

Данная дипломная работа содержит 69 с., 1 приложение, 3 таблицы, 59 источников.

ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ФЕНОМЕН, ПРЕЦЕДЕНТНОЕ ИМЯ, ПРЕЦЕДЕНТНОЕ ВЫСКАЗЫВАНИЕ, ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ТЕКСТ, ПРЕЦЕДЕНТНАЯ СИТУАЦИЯ, ВИДЫ ПРЕЦЕДЕНТНОСТИ, УРОВНИ ПРЕЦЕДЕНТНОСТИ, СФЕРА-ИСТОЧНИК

Данная работа посвящена исследованию прецедентных феноменов в американском идеологическом дискурсе на материале 100 лучших речей государственных и общественных деятелей США. В первой главе отражены теоретические положения теории прецедентности, рассмотрены подходы к их изучению и классификации.

Во второй главе представлены результаты исследования особенностей использования прецедентных феноменов в текстах 100 лучших речей государственных и общественных деятелей США.

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
1 Прецедентные феномены как явление языка и культуры	
1.1 Понятие «прецедентный феномен»	8
1.2 Уровни и виды прецедентных феноменов	18
1.2 Признаки и источники прецедентных феноменов	26
1.3 Функции прецедентных феноменов	29
2 Прецедентные феномены в 100 лучших речах американских государственных и общественных деятелей США	35
2.1 Прецедентные имена	36
2.2 Прецедентные высказывания	47
2.3 Прецедентные тексты	51
2.4 Прецедентные ситуации	54
Заключение	59
Библиографический список	63
Приложение А	70

## ВВЕДЕНИЕ

На современном этапе развития язык, по мнению ученых, все настойчивее тропологизируется: появляются вторичные наименования предметов, явлений, ситуаций<sup>1</sup>. Прецедентность (как реализация вторичной номинации) создает особый тип экспрессии, оценочности, образности. Прецедентные тексты – хорошо известные всем представителям национального лингвокультурного сообщества («имеющие сверхличностный характер»); актуальные в когнитивном (познавательном и эмоциональном) плане, обращение (апелляция) к которым постоянно повторяется в речи представителей того или иного национального лингвокультурного сообщества<sup>2</sup>. Изучение прецедентных текстов (или прецедентных феноменов в современной трактовке) важно для понимания особенностей формирования и развития национальной языковой личности, национальной культуры, национальной картины мира.

Целью данной работы является описание особенностей использования прецедентных феноменов в текстах идеологического дискурса США, примером которого служат лучшие выступления американских государственных и общественных деятелей.

Задачи работы:

- 1) рассмотреть существующие подходы к определению понятия «прецедентные феномены», варианты классификаций видов и уровней прецедентных феноменов, их функций и источников;
- 2) кратко охарактеризовать роль функции воздействия в идеологическом дискурсе;
- 3) выявить прецедентные феномены в текстах 100 лучших речей американских государственных и общественных деятелей как составляющей идеологического дискурса США;

---

<sup>1</sup> Бурвикова Н.Д., Костомаров В.Г. Порча или эволюция? // Русское и сопоставительное языкознание: тенденции и перспективы развития. Алматы, 2007. С. 7-9.

<sup>2</sup> Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М., 2003. С. 216.

4) проанализировать качественные и количественные характеристики прецедентных феноменов в текстах с учетом их видов, уровней и источников заимствования, а также трансформаций, производимых авторами с целью достижения речевоздействующего эффекта.

**Объектом** исследования послужили прецедентные феномены. **Предметом** – особенности их использования в идеологическом дискурсе США, а именно – в текстах 100 лучших речей американских государственных и общественных деятелей.

**Актуальность** данной работы состоит в том, что знание универсальных и национально-прецедентных феноменов является показателем принадлежности человека к данной эпохе и к культуре страны; прецедентные феномены входят в коллективные фоновые знания лингвокультурного сообщества и являются существенным элементом культурной грамотности языковой личности.

**Новизна работы** состоит в том, что в ней впервые анализируется особенности использования прецедентных феноменов в 100 лучших выступлениях американских государственных и общественных деятелей США. Данные речи ранее не рассматривались в рамках теории прецедентности.

В период интенсивной глобализации возрастает количество обращений авторов-создателей текстов к прецедентным феноменам, знание которых способствует эффективному диалогу культур в процессе межкультурной коммуникации. Эффективное использование прецедентных феноменов способствует усилению прагматического воздействия текста, в то время как любые коммуникативные неудачи при восприятии прецедентных феноменов существенно ослабляют его. Поэтому изучение прецедентных феноменов, особенностей их использования, позволяет точнее оценивать прагматическую эффективность текстов как продуктов ораторского искусства, к числу которых мы относим выбранные для анализа выступления американских государственных и общественных деятелей.

**Теоретическая значимость** работы заключается в обобщении существующих подходов к определению и классификации прецедентных феноменов с учетом результатов последних исследований в этой области знания.

**Практическая значимость** исследования заключается в возможности использования полученных результатов в практике преподавания английского языка, в курсах «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Стилистика», «Лингвострановедение».

**Материалом исследования** послужили тексты 100 лучших речей американских государственных и общественных деятелей, опубликованные на сайте <http://www.americanrhetoric.com/top100speechesall.html>. Общий объем материала исследования составил 100 статей, датируемых разными годами. Общее количество прецедентных феноменов – 977 единиц.

**Методы исследования:** описательный метод, метод сплошной выборки, метод контекстуального анализа, интерпретационный метод, анализ словарных дефиниций, метод количественных подсчетов.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы.

# 1 ПРЕЦЕДЕНТНЫЕ ФЕНОМЕНЫ

## 1.1 Понятие «прецедентный феномен»

Как указывают исследователи, в жизни современного человека большую роль играет когнитивная база лингвокультурного сообщества – «определенным образом структурированная совокупность знаний и представлений, которыми обладают все представители того или иного лингво-культурного сообщества»<sup>3</sup>. В когнитивной базе хранятся не столько представления о прецедентных феноменах как таковых, сколько инварианты существующих и возможных представлений о тех или иных феноменах. Говоря иначе, при наличии индивидуальных вариантов восприятия «культурного предмета», часто отличающихся друг от друга у двух и более произвольно взятых индивидов, существует инвариант восприятия прецедентного феномена, общий для всех членов данного культурного сообщества, включающий национально детерминированный набор признаков в минимизированном, редуцированном виде<sup>4</sup>.

За определенным прецедентным текстом и прецедентной ситуацией также стоят инварианты их восприятия. Эксплицитно они практически не выражаются, но имплицитно присутствуют, что проявляется, например, в принятии или непринятии сообществом экранизации или инсценировки литературного текста<sup>5</sup>. Поэтому в процессе интерпретации текста особенно важно учитывать существующие в когнитивной базе лингвокультурного сообщества инварианты прецедентных феноменов, ассоциации и оценки, связанные с определенным текстом, ситуацией, высказыванием или именем.

Применительно к данному исследованию можно сказать, что американская нация – это уникальная лингвокультура, совокупность разных этнических традиций, своеобразный перекресток исторического наследия народов, населяющих разные страны и континенты, что не могло не сказаться на особенно-

---

<sup>3</sup> Гудков Д.Б. Прецедентное имя и проблемы прецедентности. М.: Гнозис, 1999. С. 81.

<sup>4</sup> Захаренко И.В. Прецедентное имя и прецедентное высказывание как символы прецедентных феноменов // Язык, сознание, коммуникация. Вып. 1. М.: Диалог, 1997. С. 84.

<sup>5</sup> Там же. С. 84-85.



стях формирования когнитивной базы американцев как нации. Несомненно, в ходе ее исторического развития традиционные для разных этнических культур ценности были в немалой степени заимствованы зарождающей цивилизацией и стали ее неотъемлемой частью. Примером может служить пуританская этика – основа формирования трудовой этики успеха, впоследствии ставшая синонимом американской мечты. И то, что было адаптировано американской культурой, и то, что было создано в ее границах, стало основой когнитивной базы общества и неотъемлемой частью его картины мира. Как следствие, языковая картина мира отразила специфику национальной культуры и обозначила наиболее важные исторические этапы ее формирования.

Арсенал прецедентных феноменов – это наиболее значительное проявление национального своеобразия языка и наиболее полное проявление взаимосвязи условий существования народа, его культуры, национальных ценностей и традиций, его языка и ментальности. Система прецедентных феноменов – это один из инструментов трансляции «культурной памяти» народа от одного поколения к другому и одновременно способ объединения народа вокруг его культурных ценностей и нравственных идеалов. Прецедентные феномены часто выступают как нравственные эталоны нации, фиксирующие ее оценку реальности<sup>6</sup>.

По мнению Е.А. Нахимовой, прецедентные феномены являются важной составляющей национальной картины мира, способствующей стереотипизации и оценке действительности в народном сознании, формированию и развитию национальной картины мира, приобщению к национальной культуре и национальным традициям в рамках глобальной цивилизации и с учетом общечеловеческих ценностей<sup>7</sup>.

Сегодня известно достаточно много работ, посвященных изучению прецедентных феноменов. К числу наиболее значимых следует отнести труды

---

<sup>6</sup> Гончарова Е.А. Использование прецедентных феноменов в заголовках газет для формирования социокультурной компетенции студентов-лингвистов. Пятигорск: ПГЛУ, 2011. С. 104.

<sup>7</sup> Нахимова Е.А. Прецедентные имена в массовой коммуникации. Екатеринбург: ГОУ ВПО «Урал. гос. пед. ун-т», 2007. С. 5.

Ю.Н. Караулова, Г.Г. Слышкина, В.В. Красных и др. Также заслуживает особого внимания опубликованная в 2007 г. монография Е.А. Нахимовой «Прецедентные имена в массовой коммуникации», где автор детально анализирует последние исследования в области прецедентности. В научной литературе практически не представлено работ, рассматривающих специфику функционирования прецедентных явлений в определенных типах текстов, поэтому Е.А. Нахимова относит закономерности реализации прецедентных феноменов в тексте и дискурсе к наиболее перспективным направлениям изучения прецедентности<sup>8</sup>. В данной работе материалом исследования послужили тексты 100 лучших речей американских государственных и общественных деятелей, что позволяет, по нашему мнению, рассматривать данную совокупность текстов как особый тип, дискурс, в основе формирования которого лежит идеология нации.

Внимание лингвистов к рассматриваемому явлению в полной мере соответствует его роли в современной массовой коммуникации. Е.А. Нахимова в своих работах уделяет особое внимание изучению прецедентных имен. Но все характеристики, присущие прецедентным именам, можно применить к прецедентным феноменам в целом. В самых различных лингвокультурных сообществах имена Дон Жуан и Ловелас выступают как знак чрезмерного женолюбия, Вольтер – как символ свободомыслия, Дон Кихот – как символ бескорыстной борьбы за справедливость. Вместе с тем в российской массовой коммуникации (материал исследования Е.А. Нахимовой) значительное место играют национальные концепты (Александр Невский, Иван Сусанин, Скалозуб, Обломов, Наташа Ростова, Павел Корчагин и др.), которые отражают национальную действительность, национальный характер и национальную ментальность русского народа<sup>9</sup>.

Следует уточнить, что для данного исследования важным являются не только прецедентные имена, но и все прецедентные феномены, которые, по оп-

---

<sup>8</sup> Нахимова Е.А. Прецедентные имена в массовой коммуникации. С. 72.

<sup>9</sup> Нахимова Е.А. Прецедентные имена, восходящие к текстам Н.В. Гоголя, в современной коммуникации // Политическая лингвистика. Вып. 3. Екатеринбург, 2007. С. 143-148.

ределению, являются легко узнаваемыми в тексте и легко воспринимаются читателем или слушателем.

Как известно, любой национальный идеологический дискурс насыщен информацией историко-культурного плана, что предполагает постоянную апелляцию к феноменам прецедентного характера. С одной стороны, такого рода информация аккумулируется прежде всего вокруг прецедентных имен, поскольку они легче, чем другие виды прецедентов опознаются читателем или слушателем, образны, лаконичны, экспрессивны, оценочны, но – с другой стороны, – идеологический дискурс активно ориентирован и на цитацию, на текст, высказывание и ситуацию. Таким образом, наряду с именами, другие виды прецедентных феноменов должны быть представлены в достаточном количестве в текстах речей, выступающих сами как образцовые в идеологическом дискурсе США.

Итак, прецедентные феномены являются основными (ядерными) элементами когнитивной базы как совокупностью знаний и представлений всех говорящих на данном языке, и хранятся в ней в виде национально детерминированных минимизированных представлений<sup>10</sup>. Поскольку оратор как языковая личность ориентируется в своем выступлении в первую очередь на ядерные элементы когнитивной базы, кажется вероятным, что апелляция к прецедентным феноменам оказывается неотъемлемой частью публичных выступлений. Поскольку речи политических, государственных и общественных деятелей, как правило, обращены к нации в целом, то можно предположить, что в своих обращениях они будут использовать наиболее известные прецедентные феномены.

Известно, что основным импульсом к началу употребления термина «прецедентность» в лингвистике послужило введение Ю.Н. Карауловым понятия «прецедентный текст». Прецедентными называются тексты, «значимые для той или иной личности в познавательном и эмоциональном отношениях,

---

<sup>10</sup> Красных В.В., Гудков Д.Б., Захаренко И.В., Багаева Д.В. Когнитивная база и прецедентные феномены в системе других единиц и в коммуникации // Вестник Московского университета. № 3, 1997. С. 34-39.

имеющие сверхличностный характер, то есть хорошо известные и широкому окружению данной личности, включая ее предшественников и современников, и, наконец, такие, обращение к которым возобновляется неоднократно в дискурсе данной языковой личности»<sup>11</sup>. Но существует и несколько других определений прецедентного текста.

Так, например, развивая точку зрения Ю.Н. Караулова, А.А. Евтюгина пишет, что прецедентный текст является минимальным культурным знаком, выполняющим специализированную прагматическую функцию, регулирующую отношения данного письменного текста к отсутствующему тексту, культурную память о котором хранит прецедент, попавший в новую текстовую среду<sup>12</sup>.

Г.Г. Слышкин, в свою очередь, понимает прецедентные тексты шире, он снимает некоторые ограничения, которые ввел Ю.Н.Караулов. Речь идет о количестве носителей прецедентных текстов. Во-первых, по мнению Г.Г.Слышкина, можно говорить о текстах, прецедентных для узкого круга людей – для малых социальных групп (семейный прецедентный текст, прецедентный текст студенческой группы и т.д.). Во-вторых, существуют тексты, которые становятся прецедентными на относительно короткий срок и не только неизвестны предшественникам данной языковой личности, но и выходят из употребления раньше, чем сменится поколение носителей языка (например, рекламный ролик, анекдот). Тем не менее, исследователь справедливо считает, что в период своей прецедентности эти тексты обладают ценностной значимостью, а основанные на них реминисценции часто используются в дискурсе данного отрезка времени<sup>13</sup>.

Различные прецедентные тексты, также как и прецедентные имена, ситуации и высказывания, в определенный отрезок времени могут достигать пика

---

<sup>11</sup> Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М.: Изд-во ЛКИ, 2010. С. 215.

<sup>12</sup> Евтюгина А.А. Функционирование прецедентных феноменов в политическом дискурсе российских СМИ // Политический дискурс в России. № 4. М., 2000. С. 7

<sup>13</sup> Слышкин Г.Г. От текста к символу: лингвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискурсе. М., 2000. С. 28.

своей ценностной значимости, часто используются и наиболее узнаваемы и легко воспринимаемы публикой.

Говоря о материале данного исследования, следует уточнить, что лучшие речи – образцы, эталоны американского ораторского искусства, – сами по себе уже стали прецедентами в истории государства США, поэтому особенно интересным кажется исследование прецедентных феноменов в данных речах как неких смысловых опорах политической риторики страны, которые, возможно, уже имеют тенденцию к повторению. В ходе исследования будет установлено, существуют ли прецедентные феномены, значимые не только для отдельного текста как примера публичного выступления, но и как элемента ядра прецедентов, обращение к которым происходит неоднократно на протяжении длительного времени у разных авторов.

Важным при этом кажется уточнить, что прецедентные феномены, особенно высказывания, к числу которых относятся цитаты, могут использоваться в текстах выступлений как в неизменном виде (прямое цитирование часто используется в публичных выступлениях с целью достижения речевоздействующего эффекта), так и с использованием разного рода трансформаций. Так, например, Е.А. Земская считает, что прецедентными могут быть тексты, включенные в текст в неизменном виде (цитация) и в трансформированном, «переименованном» (квазицитация), поскольку они хорошо известны широкому кругу лиц и обладают свойством повторяемости в разных текстах<sup>14</sup>.

А Н.Д. Бурвикова и В.Г. Костомаров говорят о том, что прецедентные высказывания, являясь в структуре исходного текста заголовком (названием), инициальным предложением фрагмента, абзаца, текста, конечным предложением текста, аккумулируют его прецедентность, свёртываясь до соответствующей сильной позиции: до заголовка, до этапного предложения, до конечного предложения. Этот процесс свёртывания авторы называют текстовой редукцией<sup>15</sup>.

---

<sup>14</sup> Земская Е.А. Цитация и виды её трансформации в заголовках современных газет // Поэтика. Стилистика. Язык и культура. М., 1996. С. 157.

<sup>15</sup> Костомаров В.Г., Бурвикова Н.Д. Как тексты становятся прецедентными // Русский язык за рубежом. № 1, 1994. С. 74.

При этом и дословно использованные прецедентные феномены, и те, что претерпели разного рода трансформации, должны быть «узнаваемыми», иначе функция воздействия, которая им присуща, не будет реализована в тексте, а смысловые связи, объединяющие его отдельные фрагменты, – нарушены.

Подводя итог сказанному, отметим, что многие исследователи занимаются изучением феномена прецедентности и предпринимают попытки как дать свое собственное определение прецедентному тексту, так и «усовершенствовать» классическое определение, предложенное Ю.Н. Карауловым. При этом любые модификации определения прецедентного текста предполагают учет тех критериев прецедентности, которые выделены Ю.Н. Карауловым, поскольку последние в полной мере отражают сущность прецедентности и позволяют очертить круг явлений языка и культуры, которые имеют сверхличностный характер, хорошо известны любому образованному носителю языка и значимы для человека как представителя лингвокультурного сообщества в эмоциональном и познавательном планах. Именно поэтому определение прецедентного текста Ю.Н. Караулова будет использовано в качестве рабочего в данном исследовании, с той лишь оговоркой, что под текстом мы будем понимать прецедентный феномен вообще, который может быть представлен как собственно текстом, так и именем, высказыванием, ситуацией.

Рассмотрим понятие «прецедентный феномен» более подробно. Немного изменив определение Ю.Н. Караулова, скажем, что к числу «прецедентных» относятся феномены:

1) хорошо известные всем представителям данного этнолингвокультурного сообщества (имеющие сверхличностный характер);

2) актуальные в когнитивном (познавательном и эмоциональном) плане. За прецедентным феноменом всегда стоит некое представление о нем, общее и обязательное для всех носителей того или иного национально-культурного менталитета, или инвариант его восприятия, который и делает все апелляции к прецедентному феномену «прозрачными», понятными, коннотативно окрашенными;

3) обращение (апелляция) к которым постоянно возобновляется в речи представителей того или иного этнолингвокультурного сообщества. Говоря о постоянной апелляции к прецедентным феноменам, мы имеем в виду, что «возобновляемость» обращения к тому или иному прецедентному феномену может быть «потенциальной», т. е. апелляция к нему может быть и не частотной, но в любом случае она будет понятна собеседнику без дополнительной расшифровки и комментария. Прецедентный феномен не нуждается в вербализации, ибо, если он есть, то самим фактом своего существования, он говорит о том, что он известен. И хотя в большинстве случаев вербализация возможна, она именно возможна, но не обязательна, и именно в большинстве случаев, но не всегда<sup>16</sup>.

Уточним, что многозначность возможных интерпретаций, заложенная в термине «текст», приводит к потенциальной многозначности термина «прецедентный текст». Постановка в ряд прецедентных текстов разнопорядковых явлений (прецедентное имя, название, фразеологизм, цитата, хрестоматийный текст целиком) обусловило появление других терминов, описывающих данное явление: «прецедентный феномен», «логоэпистема». Так, говоря о прецедентных феноменах, московские исследователи Д.Б. Гудков, В.В. Красных, И.В. Захаренко, Д.В. Багаева снимают многозначность термина «текст», подчеркивая, что прецедентный текст в их понимании – «законченный и самодостаточный продукт речемыслительной деятельности», обращение к которому «многократно возобновляется в процессе коммуникации через связанные с этим текстом прецедентные высказывания или символы», которые являются прецедентными феноменами<sup>17</sup>.

Как пишет Ю.А. Сорокин, «прецедент помнит о своем употреблении. Автоматическое предъявление прецедента ведет к активации того контекста или смежных лексических групп, на пересечении которых стоит это «слово». Иными словами, прецедент может характеризоваться большим или меньшим, син-

---

<sup>16</sup> Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. С. 215.

<sup>17</sup> Гудков Д.Б., Красных В.В., Захаренко И.В., Багаева Д.В. Некоторые особенности функционирования прецедентных высказываний // Вестник Московского университета. №4, 1997. С. 107.

хроническим или диахроническим расстоянием. Прецедент – это свернутая, очень обобщенная ассоциация, которая помнит о себе и о своих соседях»<sup>18</sup>.

Таким образом, дополним список основных характеристик прецедентности такими характеристиками как значимость, известность, авторитетность.

Важно отметить, что исследователи делят прецедентные феномены на вербальные и невербальные. Так, к вербальным относят разнообразные вербальные единицы, тексты как продукты речемыслительной деятельности. К невербальным – произведения живописи, скульптуры, архитектуры, музыкальные произведения<sup>19</sup>. С.И. Сметанина рассматривает случаи использования цитаты живописи<sup>20</sup>; А. Бергер отмечает осознанность или неосознанность использования художниками идей своих коллег<sup>21</sup>; а Г.Г. Слышкин пишет о том, что прецедентный текст «может включать в себя помимо вербального компонента изображение или видеоряд (плакат, комикс, фильм)»<sup>22</sup>.

Некоторые лингвисты вместо термина «прецедентный феномен» используют термин «прецедентный культурный знак». Приведем определение прецедентного культурного знака Н.А. Кузьминой: «Прецедентный культурный знак – ценностные в интеллектуальном и эмоциональном отношениях знаки различной природы (вербальной и невербальной), неоднократно употребляемые в тех или иных актах коммуникации, имеющие сверхличностный характер, ассоциируемые с фактами культуры данного социума, сохранившие «культурную память» об источнике, авторстве или предыдущих контекстах употребления. Узнавание отраженных в тексте отдельных объектов национальной культуры требует знания вербального кода и фоновых знаний»<sup>23</sup>. Очевидно, что данное оп-

---

<sup>18</sup> Сорокин Ю.А. Прецедентный текст как способ фиксации языкового сознания // Язык и сознание: парадоксальная рациональность. М.: Гнозис, 1993. С. 27.

<sup>19</sup> Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. С. 26.

<sup>20</sup> Сметанина С.И. Медиа-текст в системе культуры (динамические процессы в языке и стиле журналистики конца XX века). СПб.: Изд-во В.А. Михайлова, 2002. С. 103.

<sup>21</sup> Бергер А.А. Видеть – значит верить. Введение в зрительную коммуникацию. М.: Изд. дом «Вильямс», 2005. С. 23.

<sup>22</sup> Слышкин Г.Г. От текста к символу: лингвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискурсе. С. 28.

<sup>23</sup> Кузьмина Н.А. Культурные знаки поэтического текста // Вестник Омского университета. Вып. 1. Омск, 1997. С. 74-78.



ределение прецедентного культурного знака фактически повторяет определение прецедентного феномена, тем позволяя в некоторых случаях говорить о двух терминах как синонимичных.

В зависимости от принадлежности исследователя к тому или иному научному направлению для обозначения «прецедентного феномена» используются различные термины:

- 1) интертекстема (интертекст, проявление интертекстуальности);
- 2) прецедентный феномен (прецедентное имя, прецедентный культурный знак);
- 3) историческая (социальная, политическая) или литературная (театральная) метафора;
- 4) текстовая реминисценция;
- 5) логоэпистема;
- 6) элемент вертикального контекста;
- 7) антономазия и аллюзия как разновидность риторических тропов и фигур;
- 8) имя собственное, использованное в значении имени нарицательного (перешедшее в имя нарицательное).

Названные термины, хоть и пересекаются, но не вполне совпадают по содержанию, поскольку отражают разные взгляды на принадлежность соответствующих феноменов к ментальной, языковой, культурной или понятийной сферам, на отношения между этими сферами и на границы соответствующего объединения. Важнее тот факт, что каждый из этих терминов используется в своей научной парадигме и отражает характерную для этой парадигмы систему взглядов на взаимосвязи рассматриваемых имен, на взаимоотношения этих имен с текстом и их функции в тексте и дискурсе, на интенции автора и прагматическое воздействие соответствующего имени на адресата<sup>24</sup>.

---

<sup>24</sup> Нахимова Е.А. Прецедентные имена в массовой коммуникации. Екатеринбург: ГОУ ВПО «Урал. гос. пед. ун-т», 2007. С. 8-9.

## 1.2 Уровни и виды прецедентных феноменов

Все ПФ, по мнению большинства исследователей, взаимосвязаны и актуализируют друг друга. «Прецедент помнит о своём употреблении. Автоматическое предъявление прецедента ведёт к активации того контекста или смежных лексических групп, на пересечении которых стоит это «слово». Иными словами, прецедент может характеризоваться большим или меньшим, синхроническим или диахроническим расстоянием. Прецедент – это свёрнутая, очень обобщённая ассоциация, которая помнит о себе и о своих соседях»<sup>25</sup>.

Следующей особенностью ПФ является тот факт, что все они образуют некую систему, обладающую полевой структурой. В центре этой системе будут находиться прецедентные в самом строгом смысле феномены, достаточно известные и одинаково интерпретируемые в обществе, в то время как на периферии окажутся менее известные феномены с различными инвариантами восприятия. При этом границы ядра и периферии не отличаются четкостью, и феномены могут со временем перемещаться в рамках данной системы. Прецедентные феномены, выявленные в текстах 100 лучших речей государственных и общественных деятелей Америки (на основе которых проводится наше практическое исследование) предположительно будут составлять то самое ядро полевой структуры системы ПФ американского лингвокультурного сообщества. Именно эти прецедентные феномены в совокупности образуют ядро его когнитивной базы.

Что касается классификации прецедентов по степени известности, то все ПФ (и эту точку зрения разделяют большинство авторов) делятся на универсально-прецедентные, известные любому современному индивиду; социумно-прецедентные, которые известны любому среднему представителю того или иного социума; национально-прецедентные, которые известны любому представителю определенного лингвокультурного сообщества; автопрецедентные, представляющие собой «отражение в сознании индивида некоторых феноменов

---

<sup>25</sup> Сорокин Ю.А. Стереотип, штамп, клише: к проблеме определения понятий // Общение. Теоретические и прагматические проблемы. М., 1998. С. 27.

окружающего мира, обладающих особым познавательным, эмоциональным, аксиологическим значением для данной личности<sup>26</sup>. Однако категория уровней прецедентности феноменов языка и культуры является относительной, так как она зависит как от когнитивной базы каждого конкретного человека, носителя языка, так и от когнитивной базы лингвокультурного общества – этническая группа, национальное сообщество, религиозная организация и т.д. Не всегда, например, имя собственное, отсылающее к определенной прецедентной ситуации, будет таковым для всех без исключения представителей той или иной культуры. И, наоборот, одна и та же прецедентная ситуация может актуализировать в сознании индивида как языковой личности разные прецедентные имена и стоящие за ними оценки и т.д.

Итак, социумно-прецедентные феномены – это феномены, известные любому среднему представителю того или иного социума (генерационного, социального, конфессионального, профессионального и т.д.) и входящие в коллективное когнитивное пространство, т.е. феномены, которые могут не зависеть от национальной культуры: общие, например, для всех мусульман (конфессиональный социум) или для врачей (профессиональный социум).

В свою очередь социумно-прецедентные феномены делятся на макрогрупповые и микрогрупповые. Макрогрупповые феномены – феномены, прецедентные для большой группы людей (например, профессиональная группа, группа одноклассников, студентов). Микрогрупповые феномены – феномены, прецедентные для маленькой группы людей (например, семейная группа)<sup>27</sup>.

Национально-прецедентные – феномены, известные любому среднему представителю того или иного этно-лингво-культурного сообщества и входящие в национальную когнитивную базу. Стоит отметить, что при переводе, в частности, художественной литературы квалифицированные переводчики дают дополнительные разъяснения, комментарии или интерпретации, раскрывая инвариант восприятия того или иного феномена, очевидный для носителя языка-

---

<sup>26</sup> Гудков Д.Б. Прецедентное имя и проблемы прецедентности. С. 69.

<sup>27</sup> Красных В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации. М., 2001. С. 164.

оригинала, но закрытый для читателей перевода. Если же таких комментариев не дается, то смысл аллюзии может остаться закрытым для читателей переводной версии произведения.

Универсально-прецедентные – феномены, известные любому среднему современному *homo sapiens* и входящие в «универсальное» когнитивное пространство («универсальную» когнитивную базу)<sup>28</sup>.

Среди ПФ выделяются как вербальные – прецедентное имя и прецедентное высказывание, – так и вербализуемые феномены: прецедентный текст и прецедентная ситуация.

Согласно классификации В.В. Красных, вербальные прецедентные феномены делятся на 4 основные группы:

1) Прецедентная ситуация, то есть некая «эталонная», «идеальная» ситуация, связанная с набором определенных коннотаций, дифференциальные признаки которой входят в когнитивную базу и относятся к числу экстралингвистических феноменов. Означающим прецедентной ситуации может быть прецедентное имя или прецедентное высказывание (например, Бородино) или непрецедентный феномен<sup>29</sup>.

Прецедентные ситуации в русском языке очень часто метонимически обозначаются через указание при помощи указания на место, где произошло соответствующее событие. Так, *Чернобыль* – это не только город, но и колоссальная экологическая катастрофа. Соответственно *Беслан* – это террористический акт, в результате которого погибли сотни детей, а *Кондопога* – это еще и образное обозначение межнациональных конфликтов<sup>30</sup>.

2) Прецедентный текст, т.е. законченный и самодостаточный продукт речемыслительной деятельности; полипредикативная единица; сложный знак, сумма значений которого не равна его смыслу; ПТ хорошо знаком любому среднему члену национально-культурного сообщества; в когнитивную базу

---

<sup>28</sup> Красных В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации. С. 164.

<sup>29</sup> Красных В.В. Этнопсихолингвистика и лингвокультурология. М., 2002. С. 46.

<sup>30</sup> Нахимова Е.А. Прецедентные имена в массовой коммуникации. С. 79.

входит инвариант его восприятия. К числу прецедентных текстов относятся произведения художественной литературы, тексты песен, рекламы и прочее<sup>31</sup>.

Говоря о прецедентных текстах, Ю.Е. Прохоров предлагает ряд уточнений этого понятия: «1) прецедентные тексты есть принадлежность языковой культуры данного этноса, использование которых связано с их реализацией в достаточно стереотипизированной форме в стандартных для данной культуры ситуациях речевого общения: именно в этом случае, являясь принадлежностью прагматикона некоторой этнокультурной языковой личности, прецедентный текст может быть использован в общении, так как подразумевает аналогичное его наличие у другой личности; 2) если сам текст входит в прагматикон личности, совокупность личных деятельностно-коммуникативных потребностей, то его использование в речи связано уже с лингво-когнитивным уровнем, то есть системой знаний о мире и образа мира, которые реализуются в данной этнокультуре; 3) отсылка к прецедентным текстам имеет как прагматическую направленность, выявляя свойства языковой личности, ее цели, мотивы и установки, ситуативные интенциональности, так и лингво-когнитивную, реализация которой включает личность в речевое общение именно данной культуры на данном языке»<sup>32</sup>.

Среди основных подходов к изучению прецедентных текстов сегодня выделяют когнитивный (Багаева Д.В., Гудков Д.Б., Захаренко И.В., Красных В.В., Слышкин Г.Г. и др.); лингвокультурологический (Михайлова С.Е., Прохоров Ю.Е., Телия В.Н., Чинь Т.К.Н. и др.); структурно-семантический (Арнольд И.В., Михальчук Н.Г., Мокиенко В.М. и др.); коммуникативно-прагматический (Балахонская Л.В., Дмитриева О.А., Дядечко Л.П. и др.); функциональный (Вольфсон И.В., Михалева И.М., Супрун А.Е. и др.) и методический (Бойко Н.Ю., Ростова Е.Г., Яценко И.И.).

Прецедентные тексты непременно вписаны в идеологический контекст эпохи, в этом смысле они тесно связаны с феноменом жизненной идеологии,

---

<sup>31</sup> Красных В.В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология. С. 47-48.

<sup>32</sup> Прохоров Ю.Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев. М., 1996. С. 155-156.

определяемой как вся совокупность жизненных переживаний и непосредственно связанных с ними жизненных выражений. Именно жизненная идеология вовлекает произведение в конкретную социальную ситуацию. Произведение связывается со всем содержанием сознания воспринимающих, интерпретируется в духе данного содержания, интерпретируется им по-новому. Под влиянием изменений в жизненной идеологии нации непрерывно меняется корпус национальных прецедентных текстов, прежние тексты вытесняются, а на их место приходят новые. Вместе с этим меняется отношение к способу их функционирования в дискурсе<sup>33</sup>. Вторая часть нашего исследования проводится именно на материале идеологического дискурса США, поскольку выступления государственных и общественных деятелей составляют его основу. Поэтому очень важно понимать, какое место в идеологическом дискурсе занимают прецедентные феномены и какую функцию в речи общественных и государственных лидеров они выполняют.

Нужно понимать, что за каждым прецедентным текстом стоит своя уникальная система ассоциаций, вызываемых им в сознании носителей языка. Именно эта включенность в ассоциативные связи с другими языковыми концептами обуславливает регулярную актуализацию прецедентных текстов в различных видах дискурса. Эти ассоциативные связи называют *аспектами прецедентности*. К ним относятся личность автора, принадлежность к исторической эпохе, сюжет, наиболее впечатляющие отрывки, особенности авторской стилистики, история написания и так далее. В структуре концепта прецедентного текста могут быть выделены внутритекстовые (название, отдельные отрывки, имена персонажей и другие) и внетекстовые (время и ситуация создания, отношение к тексту со стороны социальных институтов и другие) аспекты прецедентности<sup>34</sup>.

Для единицы текстовой концептосферы является обязательным наличие внетекстовых аспектов прецедентности, поскольку, формируя концепт, преце-

---

<sup>33</sup> Иноземцева Н.В. Прецедентные феномены как лингвистические маркеры заголовков англоязычных поэтических произведений для детей // Вестник ОГУ. № 11. 2012. С. 84.

<sup>34</sup> Там же. С. 85-86.

дентный текст обязательно должен быть вписан в контекст прочих ценностей данной культуры, обретя ассоциативную связь с ним<sup>35</sup>.

3) Прецедентное имя, т.е. индивидуальное имя, связанное или с широко известным текстом, относящимся, как правило, к числу прецедентных, или с ситуацией, широко известной носителям языка и выступающей как прецедентная. Прецедентное имя может состоять из одного и более элементов<sup>36</sup>.

Прецедентное имя и хранящийся в когнитивной базе инвариант восприятия данного имени «порождается» прецедентным тестом (Обломов, Дон Кихот) или прецедентной ситуацией (Сусанин, Колумб). Именно наличие инварианта восприятия прецедентного имени позволяет отличить прецедентное имя от непрецедентного. Прецедентное имя обладает определенной структурой, ядро которого составляют дифференциальные признаки, а периферию – атрибуты. Дифференциальные признаки ПИ могут включать характеристику предмета по чертам характера или по внешности. Кроме того, дифференциальные признаки могут актуализироваться через прецедентную ситуацию<sup>37</sup>. Атрибутами называется то, что тесно связано с означаемым ПИ, является достаточным, но не необходимым для его сигнификации (например, маленький рост Наполеона). В качестве атрибутов могут выступать детали одежды или внешности, которые принадлежат денотату, и по которым можно его узнать, идентифицировать<sup>38</sup>. Следует дополнить, что еще одна составляющая прецедентного имени – это оценка, которая воспринимается как эмотивная, личностная и не всегда способная претендовать на полную объективность. В то же время эта оценка зафиксирована и служит неким ценностным ориентиром для соответствующего национального сообщества или социума<sup>39</sup>.

---

<sup>35</sup> Иноземцева Н.В. Прецедентные феномены как лингвистические маркеры заголовков англоязычных поэтических произведений для детей. С. 86.

<sup>36</sup> Гудков Д.Б. Прецедентное имя в когнитивной базе современного русского языка // Язык, сознание, коммуникация. Вып. 4. М., 1998. С. 83.

<sup>37</sup> Захаренко И.В. Прецедентное имя и прецедентное высказывание как символы прецедентных феноменов. С. 88.

<sup>38</sup> Там же. С. 90.

<sup>39</sup> Гудков Д.Б. Прецедентное имя и проблемы прецедентности. С. 124.

Отличительной особенностью функционирования ПИ является его способность употребляться в качестве символа. В этом случае при использовании ПИ происходит обращение к дифференциальным признакам этого имени, составляющим ядро инварианта его восприятия. При таком функционировании прецедентного имени не требуются какие-либо комментарии или расшифровка как самого имени, так и ситуации, в которой оно употребляется, «знак отделяется от своего референта», сам символ прецедентного имени оказывается «самодостаточным», чтобы выразить нечто большее, чем очевидное и непосредственное значение знака<sup>40</sup>. Например, прецедентное имя *Хлестаков* может быть использовано для актуализации как самого прецедентного текста «Ревизор», так и для апелляции к какой-либо прецедентной ситуации. В других случаях, когда кто-либо характеризуется как человек хвастливый, болтливый «никчемный», данное имя используется именно как собственно прецедентное, но не как символ. ПИ могут выступать как символы определенных концептов: ревность – *Отелло*, гениальность – *Моцарт*. Представления, связанные с прецедентными именами, формируют ядерную часть системы эталонов национальной культуры<sup>41</sup>.

Е.А. Нахимова к прецедентному имени относит имя собственное в его противопоставлении имени нарицательному и в его многообразных коммуникативных модификациях, результатом которых может быть превращение в прецедентное имя, сохраняющее многие признаки имени собственного и вместе с тем в той или иной степени приближающееся к имени нарицательному<sup>42</sup>.

4) Прецедентное высказывание – репродуцируемый продукт речемыслительной деятельности; законченная и самодостаточная единица, которая может быть или не быть предикативной; сложный знак, сумма значений компонентов которого не равна его смыслу. В когнитивную базу входит само прецедентное

---

<sup>40</sup> Захаренко И.В. Прецедентное имя и прецедентное высказывание как символы прецедентных феноменов. С. 91.

<sup>41</sup> Гудков Д.Б. Прецедентные имена и ключевые концепты национальной культуры. М., 1999. С. 16-17.

<sup>42</sup> Нахимова Е.А. Прецедентные имена в массовой коммуникации. С. 8.



высказывание как таковое<sup>43</sup>. К числу прецедентных высказываний принадлежат цитаты из текстов различного характера, а также пословицы (Например, «Счастливые часов не наблюдают», «С корабля на бал», «Что делать?», «На безрыбье и рак рыба» и т.д.). Вслед за Д.Б. Гудковым под прецедентным высказыванием можно понимать «цитату в традиционном понимании (как фрагмент текста из произведений художественной литературы и из кинофильмов, или политические лозунги), так и название произведения»<sup>44</sup>. Прецедентное высказывание нередко характеризует прецедентную ситуацию (ср. *Народ безмолвствует*) или включает прецедентное имя (ср. *Партия и Ленин – близнецы-братья*)<sup>45</sup>.

Прецедентное высказывание, в отличие от других прецедентных феноменов (ПИ, ПТ и ПС), имеет свою особую структуру (поверхностное значение, глубинное значение и системный смысл), однако это не противоречит общей концепции прецедентных феноменов, так как при функционировании прецедентного высказывания важным оказывается не только понимание его значения, но и знание экстралингвистических когнитивных факторов, стоящих за данной единицей<sup>46</sup>.

Прецедентное высказывание (ПВ) является феноменом собственно-лингвистической природы: неоднократно воспроизводится в речи носителей русского языка и, не будучи отдельной единицей языка (поскольку строится по законам собственно языковых единиц: текста и высказывания), функционирует как единица дискурса. За прецедентным высказыванием всегда стоит прецедентный феномен – прецедентный текст и / или прецедентная ситуация, играющие важную роль в формировании смысла высказывания. Как любой вербальный феномен, ПВ рассматривается в системном и функциональном аспек-

---

<sup>43</sup> Красных В.В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология. С. 47.

<sup>44</sup> Гудков Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. М., 2003. С. 107.

<sup>45</sup> Нахимова Е.А. Прецедентные имена в массовой коммуникации. С. 76.

<sup>46</sup> Захаренко И.В. Прецедентное имя и прецедентное высказывание как символы прецедентных феноменов. С. 85.

те<sup>47</sup>. С точки зрения системного аспекта, в структуре ПВ выделяются следующие уровни:

1) поверхностное значение, которое равно сумме значений компонентов высказывания;

2) глубинное значение, которое не равно простой сумме значений компонентов высказывания, но представляет собой семантический результат сочетания компонентов ПВ, формирующих его лексико-грамматическую структуру;

3) системный смысл, представляющий собой «сумму» глубинного значения (при наличии такового) высказывания и знания прецедентного феномена (ПТ, ПС) и связанных с ним коннотаций<sup>48</sup>.

Смысл ПВ становится очевидным для того, кто знаком с самим прецедентным феноменом, прецедентным высказыванием и стоящим за ним прецедентным текстом и / или прецедентной ситуацией. Функциональный аспект подразумевает «функциональный смысл», то есть имеется в виду, что, зачем и почему хочет сказать автор высказывания. Для удачной коммуникации именно функциональный смысл имеет важное значение.

Надо отметить, что в коммуникации из рассмотренных прецедентных феноменов реально «участвуют» только вербальные ПФ, а именно: прецедентное высказывание и прецедентное имя – через которые актуализируются вербализуемые (когнитивные) прецедентные феномены: прецедентный текст (ПТ) и прецедентная ситуация (ПС)<sup>49</sup>.

### **1.3 Признаки и источники прецедентных феноменов**

Говоря о постоянном обращении к прецедентным феноменам (а это является их обязательным признаком), ученые имеют в виду, что повторные обращения к тому или иному прецедентному феномену могут быть не слишком частыми, но они обязательно понятны собеседнику без дополнительной расшифровки и комментария. Однако данный критерий (постоянная возобновляемость

---

<sup>47</sup> Захаренко И.В. Прецедентное имя и прецедентное высказывание как символы прецедентных феноменов. С. 94-95.

<sup>48</sup> Захаренко И.В. Прецедентное имя и прецедентное высказывание как символы прецедентных. С. 95.

<sup>49</sup> Гудков Д.Б., Красных В.В., Захаренко И.В., Багаева Д.В. Некоторые особенности функционирования прецедентных высказываний. С. 101-102.

в речи) ни при каких условиях не может быть признан «факультативным» для прецедентных высказываний, вследствие чего его помещают в ряд обязательных дифференциальных признаков прецедентных феноменов<sup>50</sup>.

Едва ли не главной дифференцирующей характеристикой прецедентных феноменов является их способность 1) выполнять роль эталона культуры; 2) функционировать как свернутая метафора; 3) выступать как символ феномена или ситуации<sup>51</sup>.

Таким образом, можно выделить следующие признаки ПФ:

1) ПФ известны всем представителям национального лингвокультурного сообщества;

2) ПФ актуальны в когнитивном (познавательном и эмоциональном) плане (за прецедентным феноменом всегда стоит некое представление о нём, общее и обязательное для всех носителей того или иного национальнокультурного менталитета);

3) К ПФ постоянно возобновляется апелляция в речи представителей того или иного национального лингвокультурного сообщества;

4) ПФ не обязательно должны иметь словесное выражение.

Следующим критерием деления ПФ по категориям является их принадлежность определенному источнику. Остановимся на этом критерии подробнее.

Согласно С.Л. Кушнерук, в лингвистике сформировались два основных подхода к классификациям источников ПФ:

1) узкий, в основе которого лежат роды, виды и жанры словесности;

2) широкий, или семиотический: ПФ рассматривается как прецедентный культурный знак, содержащий фоновые знания, отражающие прошлый культурный опыт в его различных формах.

Прецедентные феномены, восходящие к одной сфере-источнику, нередко образуют своеобразное поле прецедентных феноменов, в составе которого выделяется целая система прецедентных имен, событий, высказываний и текстов,

---

<sup>50</sup> Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. М., 2004. С. 170-171.

<sup>51</sup> Там же. С. 172.

образующих развернутую подсистему фреймов. Подобное поле во многом оказывается аналогичным ментальному полю, служащему источником для метафорической модели, однако между двумя указанными феноменами можно обнаружить и существенные различия. Целенаправленный анализ прецедентных феноменов, функционирующих в современных текстах, с учетом источников прецедентности и возможных смысловых трансформаций может способствовать обнаружению специфических свойств современной интертекстуальности и выявлению тенденций в ее развитии<sup>52</sup>.

Классификация источников ПФ базируется на их отношении к социально-культурным сферам или «другим текстам культуры»<sup>53</sup>. При этом, как отмечает Е.А. Нахимова, при рассмотрении сфер-источников прецедентности обычно разграничивают:

- 1) социальную область, которая подразделяется на такие сферы, как политика, экономика, образование, развлечения, медицина, война, криминал, спорт;
- 2) область искусств, к которой относятся такие сферы, как литература, театр и кино, изобразительные искусства, музыка, архитектура, мифология и фольклор;
- 3) область науки, которая включает, в частности, следующие сферы гуманитарных и естественных знаний: математика, физика, химия, биология, история, география, филология;
- 4) область религии, к которой относятся прецедентные феномены, которые восходят к религиозным текстам<sup>54</sup>.

Дополнительно отметим, что несколько позднее в качестве источников текстовых реминисценций был выделен еще более широкий круг исходных сфер, среди которых – Библия, античная мифология, музыка, фольклор, популярные песни, политические тексты, наука, спорт, медицина и др. (Евтюги-

---

<sup>52</sup>Нахимова Е.А. Прецедентные имена, восходящие к текстам Н.В. Гоголя, в современной коммуникации. С. 143-148.

<sup>53</sup> Кушнерук С.Л. Сопоставительное исследование прецедентных имен в российской и американской рекламе. Екатеринбург, 2006. С. 228.

<sup>54</sup> Нахимова Е.А. Прецедентные имена в массовой коммуникации. С. 89-90.

на А.А. 1995, Супрун А.Е. 1995, Слышкин Г.Г. 2004 и др.). При необходимости классификацию можно сделать многомерной, то есть учесть и иные критерии: например, отечественное или зарубежное происхождение прототекста, его принадлежность к современной или классической культуре, авторский или фольклорный характер, идеологические установки, степень известности на том или ином этапе развития общества, оценку авторского мастерства и другие<sup>55</sup>.

В данной работе, вслед за отечественными учеными, занимающимися разработкой темы прецедентности, в качестве основных сфер-источников ПФ будем учитывать следующие: литература, фольклор (мифы, легенды, сказки), искусство (шоу-бизнес), религия, история (события в политической, научной, экономической, спортивной жизни стран). Хотя сфер-источников может быть выделено больше, в задачи данного исследования не входит подробный анализ этого критерия выделения ПФ. Достаточным, как представляется, будет указать, к какой области относятся прецеденты, встречающиеся в речах американских государственных и общественных деятелей.

Итак, рассмотрев существующие подходы к определению и классификации прецедентных феноменов, можно сделать вывод о том, что исследование прецедентных феноменов является актуальным в наше время и не стоит на месте. Количественные и качественные характеристики прецедентных феноменов в каждом конкретном тексте говорят о культуре и уровне образованности рецепторов и реципиентов данного текста. Использование прецедентных феноменов в тексте повышают его прагматический потенциал.

#### **1.4 Функции прецедентных феноменов**

Прецедентным феноменам присуща полифункциональность, так как в них заложена возможность переосмысления текста и насыщения его новыми смыслами.

Основоположник теории прецедентности Ю.Н. Караулов, рассматривая способы и цели введения прецедентных текстов в дискурс, выделяет несколько

---

<sup>55</sup> Нахимова Е.А. Прецедентные имена в президентском дискурсе // Политическая лингвистика. Вып. 2. Екатеринбург, 2007. С. 44-48.

типов: номинативный (знак, вводящий прецедентный текст, указывает на какое-то характерное свойство, типовую примету); референтный (включение имен выдающихся людей в целях обогащения идейно-проблемного содержания произведения, наращивания его духовного заряда, увеличения воздействующей эстетической и этической мощи); цитирование. Функции цитирования могут быть двойными. Роль высказывания, носящего характер формулы, состоит в указании на особого рода «канал», по которому развиваемая в дискурсе языковой личности мысль как бы вливается в широкий «ментальный контекст» духовного арсенала произведения, читателя, эпохи<sup>56</sup>.

Некоторые исследователи, такие как Супрун А.Е. считают, что прецедентные феномены используются для осуществления следующих задач: эстетической, исторической, подтверждения правильности или ссылки на авторитет<sup>57</sup>.

Слышкин Г.Г. Выделяет четыре основные функции прецедентных феноменов:

- 1) номинативная функция – название и вычленение фрагментов действительности и формирования понятий о них;
- 2) персуазивная функция (воздействующая) – использование прецедентного текста с целью убеждения коммуникативного партнера в своей точке зрения (ссылка на авторитет);
- 3) людическая функция (экспрессивная) – игровые апелляции к концептам прецедентных текстов (часто производятся в начале общения, в ситуации установления контакта, задавая, таким образом, тональность всей последующей коммуникации);
- 4) парольная функция (опознавательная) – распознавания «своих» и «чужих», «плохих» и «хороших», когда прецедентный текст используется в качестве «пароля» для передачи определенного «кода»<sup>58</sup>.

---

<sup>56</sup> Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. С. 230.

<sup>57</sup> Иноземцева Н.В. Прецедентные феномены как лингвистические маркеры заголовков англоязычных поэтических произведений для детей. С. 86.

<sup>58</sup> Слышкин Г.Г. От текста к символу: лингвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискурсе. С. 7-25.

Среди прочих функций Э.М. Аникина выделяет смыслопорождающую функцию, так как основная цель прецедентных феноменов – создание нового смысла<sup>59</sup>.

В.Б. Гудков выделяет для прецедентных феноменов следующие функции: экспрессивную, оценочную и парольную<sup>60</sup>.

В свою очередь О.А. Ворожцова, говоря о функциях прецедентных феноменов, акцентирует внимание на общности их когнитивного механизма и когнитивного механизма метафоры. Поэтому она считает целесообразным использовать для прецедентных феноменов классификацию функций политической метафоры, предложенную А.П. Чудиновым. Согласно этой классификации, политической метафоре, и, как следствие, прецедентным феноменам присущи следующие функции: 1) когнитивная функция; 2) коммуникативная функция; 3) прагматическая функция; 4) эстетическая функция, состоящая из изобразительной и экспрессивной функции.

В некоторых случаях также выделяется имиджевая функция<sup>61</sup>. Употребление прецедентного феномена рассчитано на воздействие посредством сопоставления новой информации и фоновых знаний. Возникновение ассоциаций в свою очередь обусловлено известностью прецедентного феномена среди всех носителей данной культуры. Только знакомая с оригиналом аудитория может понять семантическое наполнение прецедентного феномена<sup>62</sup>.

Уточним, что в данной работе в качестве основных функций прецедентных феноменов мы будем рассматривать воздействующую, парольную, оценочную, экспрессивную и функцию создания нового смысла.

А.А. Евтюгина считает, что «прецедентный текст является минимальным культурным знаком, выполняющим специализированную прагматическую функцию, регулирующую отношения данного письменного текста к отсут-

---

<sup>59</sup> Аникина Э.М. Функционирование прецедентных феноменов. Новосибирск, 2006. С. 175-179.

<sup>60</sup> Гудков Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. С. 157-158.

<sup>61</sup> Ворожцова О.А. Лингвистическое исследование прецедентных феноменов в дискурсе российских и американских президентских выборов 2004 года. Екатеринбург, 2007. С. 61.

<sup>62</sup> Мишенева В.А. Прагматика прецедентных феноменов в масс-медийной коммуникации // Вестник Челябинского государственного университета. № 16. Вып. 78. С. 69.

вующему тексту, культурную память о котором хранит прецедент, попавший в новую письменную среду»<sup>63</sup>.

Чащина определяет прецедентные феномены как лингвокультурное средство воздействия<sup>64</sup>, а Кушнерук прецедентные феномены рассматривает как «знаки, апелляция к которым в рекламном тексте ведет к актуализации знаний и представлений, связанных с прошлым культурным опытом языкового сообщества, значимых в интеллектуальном и эмоциональном планах для его представителей»<sup>65</sup>.

Из всего вышесказанного следует, что прецедентные феномены могут выполнять множество самых разнообразных функций в зависимости от сферы их употребления и цели, поставленной автором текста, в котором они использованы. Но в нашей работе мы подробно остановимся на воздействующей функции прецедентных феноменов, так как именно она является самой доминирующей в текстах, относящихся к идеологическому дискурсу.

Понятием «идеологический дискурс» часто обозначается явление взаимодействия идеологий в общественно-политическом пространстве, которое развивается, в основном, по двум направлениям. С одной стороны, по линии дистанцирования и полемики с оппонентами, что усиливает напряженность в обществе. С другой стороны, по линии установления контактов между совместимыми идеологиями, способствующих сближению и даже заимствованию теоретических и программных положений, требований, лозунгов. Кроме того, идеологический дискурс может носить характер полемики по общим проблемам всего человечества. Все выступления политиков, государственных и общественных деятелей, имеющих влияние и авторитет в массах, принадлежат к идеологическому дискурсу, так как их общая цель – это формирование идеологии людей, воздействие на массовое сознание. Именно поэтому основная функция идеоло-

---

<sup>63</sup> Евтюгина А.А. Функционирование прецедентных феноменов в политическом дискурсе российских СМИ. С. 121-123.

<sup>64</sup> Чащина С.С. Прагматический потенциал прецедентных феноменов в рекламе. Изв. Рос. гос. пед. ун-та им. А. И. Герцена. Аспирантские тетради. Вып. 27, 2008. С. 292-298.

<sup>65</sup> Кушнерук С.Л. Использование прецедентных феноменов для ситуативного промоушена в российской печатной рекламе. С. 198- 204.



гического дискурса – воздействующая, и все речевые средства нацелены на то, чтобы оказать влияние на аудиторию, ее последующие мысли, поступки, желания.

Как правило, воздействующая функция идеологического дискурса реализуется тогда, когда оратор пытается убедить слушателя (или читателя) в своей правоте, заставить его принять свою точку зрения, видение действительности, повлиять на чувства и поведение реципиента. Воздействующая функция направлена на оказание эмоционального давления, на апелляцию к чувствам воспринимающего.

Как известно, воздействие на человека представляет собой комплексное влияние на его эмоциональную и рациональную сферу, на сферу знания и поведения. В.И. Карасик выделяет три типа воздействия – на культурологическом, социальном и психологическом уровне. Воздействие на культурологическом уровне осуществляется всем контекстом культуры, в котором находится человек, в том числе системой значений слов в языке. Воздействие на социальном уровне представляет собой влияние на человека как представителя той или иной общности, группы и осуществляется целенаправленным выбором средств воздействия – авторитетом, манипуляциями, аргументацией, силой. Воздействие на психологическом уровне представляет собой личностное, индивидуальное влияние на человека и осуществляется как эмпатия и переход в область личностных смыслов. Данные типы воздействия реализуются в комплексе, т.е. речь идет о социально-психологическом воздействии, которое реализуется только в контексте культуры<sup>66</sup>.

Речевое воздействие соединяет в себе психологическое как мотив, причину, социальное – как цель, и лингвистическое – как средство. Воздействие на адресата сообщения обусловлено возможностью вариативного отражения действительности с помощью единиц языка. Воздействующий эффект обеспечивается использованием широкого спектра лингвистических оценочных средств.

---

<sup>66</sup> Виноградова С.А. Политический медиадискурс как коммуникативное явление с манипулятивным потенциалом. Мурманск: МГПУ. С. 3.

При этом воздействующий потенциал лексических единиц реализуется только в условиях контекста в соответствии с интенцией отправителя сообщения<sup>67</sup>.

В связи с тем, что именно прецедентные феномены являются ядерными единицами когнитивной базы человека и важным составляющим его картины мира, то можно говорить о том, что их использование в речи помогает достичь тех целей, которые преследует автор, и осуществить функцию воздействия на слушателя. Разумеется, прецедентные феномены, как было сказано выше, выполняют множество функций в тексте как продукте речемыслительной деятельности, однако, если речь идет об идеологии и идеологическом дискурсе, то можно говорить о том, что здесь доминирующей функцией прецедентных феноменов является воздействующая функция.

---

<sup>67</sup> Прищепчук С.А. Особенности воспроизведения оценочной лексики в переводе. Пятигорск, 2009. С. 21.

## 2 ПРЕЦЕДЕНТНЫЕ ФЕНОМЕНЫ В 100 ЛУЧШИХ РЕЧАХ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВЕННЫХ И ОБЩЕСТВЕННЫХ ДЕЯТЕЛЕЙ

В работе была поставлена задача – проанализировать качественные и количественные характеристики прецедентных феноменов в американском идеологическом дискурсе на примере текстов 100 лучших речей государственных и общественных деятелей США с учетом их видов, уровней и источников заимствования. Как уже говорилось, знание прецедентных феноменов является показателем принадлежности человека к данной эпохе и к культуре страны, прецедентные феномены входят в коллективные фоновые знания лингвокультурного сообщества и являются существенным элементом культурной грамотности языковой личности, а их эффективное использование прецедентных феноменов способствует усилению прагматического воздействия текста, в то время как любые коммуникативные неудачи при восприятии прецедентных феноменов существенно ослабляют его.

Для идеологического дискурса очень важным является его содержание, без которого невозможно осуществление его коммуникативных функций, и основной функции – воздействия, без чего не эффективными будет формирование общественного мнения и управления им. Именно поэтому ораторы так часто используют в своей речи прецедентные феномены. Они отражают культурные особенности, ценности, психологию и коллективные фоновые знания представителей культуры.

Материалом для исследования, как было сказано во введении, послужили 100 речей американских государственных и общественных деятелей, опубликованные на сайте <http://www.americanrhetoric.com/top100speechesall.html>.

Приведем примеры и проанализируем некоторые случаи использования прецедентных феноменов, встречающихся в текстах идеологического дискурса на материале 100 лучших речей американских государственных и общественных деятелей.

## 2.1 Прецедентные имена.

### *Genghis Khan*

**Genghis Khan** – Чингисхан – основатель и первый великий хан Монгольской империи, объединивший разрозненные монгольские племена. Он организовал завоевательные походы монголов в Китай, Среднюю Азию, на Кавказ и Восточную Европу. Чингисхан был одним из величайших полководцев в истории, он обладал отличными организаторскими способностями в сочетании с непреклонной волей, самообладанием и умственными способностями. Чингисхан стремился к максимальному расширению пределов подвластной ему территории, и благодаря безупречной стратегии и тактике ведения боя его армия победоносно прошла от границ Китая до берегов Днепра. Несмотря на то, что в ходе сражений он старался сохранить жизнь как можно большему количеству человек со стороны противника с целью дальнейшего подчинения своей власти, Чингисхану принадлежит репутация варвара, безжалостного и жестокого. Данное прецедентное имя носит универсально-прецедентный характер.

Джон Керри, действующий госсекретарь США, принимал участие во Вьетнамской войне в период с 1966 по 1970 год в качестве командующего речным катером. После третьего ранения Керри демобилизовался и стал членом организации «Вьетнамские ветераны против войны» (VVAW), которая была частью антивоенного движения. 22 апреля 1971 года Джон Керри стал первым вьетнамским ветераном, выступившим с показаниями о войне перед Конгрессом. В своем выступлении он представил заключения о «Следствии зимних солдат» и по вопросам государственной политики. В ходе выступления Керри рассказывает о тех ужасах войны, которые им довелось увидеть и пережить, о тех жестокостях и зверствах, которые солдатам приходилось совершать по указу правительства. При этом в описании он прибегает к сравнению того времени со временами завоеваний Чингисхана: «...*blown up bodies, randomly shot at civilians, razed villages in the fashion reminiscent of Genghis Khan, shot cattle and dogs for fun, poisoned food stocks, and generally ravaged the countryside of South Vietnam*».

Прецедентное имя Чингисхан выполняет в данном примере функцию воздействия и оценочную функцию, которая оказывается главенствующей с учетом направленности речи Джона Керри.

Еще один пример прецедентного имени: *Uncle Sam*.

**Uncle Sam** – Дядя Сэм – персонифицированный образ Соединенных Штатов Америки, его изображают высоким седым человеком с тонкими чертами лица и бородкой в синем фраке и цилиндре в цвет американского флага. Дядя Сэм наряду со статуей Свободы является самым узнаваемым образом, олицетворяющим США. Как олицетворение США Дядя Сэм возник во время британо-американской войны 1812 года, его прообразом стал Сэм Уилсон, поставивший провизию на нью-йоркскую военную базу. Во время Первой мировой войны Дядя Сэм был изображен на плакате, приглашавшем добровольцев вступить в американскую армию, именно тогда он получил особую известность. Образ Дяди Сэма традиционно ассоциируется с Соединенными Штатами, а в особенности с правительством страны.

Данный прецедентный феномен является универсально-прецедентным и неоднократно использовался в различных выступлениях американских ораторов: «*When you look at it like that, think how rich **Uncle Sam** had to become, not with this handful, but millions of black people. Your and my mother and father, who didn't work an eight-hour shift, but worked from "can't see" in the morning until "can't see" at night, and worked for nothing, making the white man rich, making **Uncle Sam** rich... **Uncle Sam's** hands are dripping with blood, dripping with the blood of the black man in this country. He's the earth's number-one hypocrite... **Uncle Sam** has no conscience*».

Афроамериканский исламский духовный лидер и защитник прав чернокожего населения США Малкольм Икс в своем выступлении «The Ballot or the Bullet» 3 апреля 1964 года говорил о том, что афроамериканцы должны использовать свое право голосовать и стремиться к достижению полного равенства и свободы. В своей речи Икс использует прецедентный феномен **Uncle Sam**, ссылаясь на США в целом и его правительство в частности, на их дискриминаци-

онную политику, проводимую в отношении этнических меньшинств. Из-за его негативного восприятия данного образа прецедентное имя приобретает в контексте отрицательные эмоционально-оценочные коннотации.

Еще один пример использования данного прецедентного имени: «*But the problem of veterans goes beyond this personal problem, because you think about a poster in this country with a picture of **Uncle Sam** and the picture says “I want you”. And a young man comes out of high school and says, “That’s fine. I’m going to serve my country”*». В данном примере Джон Керри, говоря о ветеранах Вьетнамской войны, напротив, упоминает имя **Uncle Sam** как образ, олицетворяющий США и вдохновляющий своих граждан на совершение героических поступков, он пробуждает в них чувства единства и патриотизма. Прецедентное имя выполняет в данном случае функцию воздействия, парольную функцию и оценочную.

Рассмотрим еще один пример прецедентного имени: **Rockefeller**.

**John Davison Rockefeller** – Джон Дэвисон Рокфеллер – американский предприниматель, филантроп, первый долларовый миллиардер в истории человечества, самый богатый человек своего времени. Данный прецедентный феномен является универсально-прецедентным, при упоминании фамилии Рокфеллер возникают ассоциации с богатым состоятельным человеком. Ораторы США неоднократно ссылались на данное прецедентное имя в своих выступлениях. Юджин Дебс, один из организаторов Социалистической партии Америки и организации «Индустриальные рабочие мира», в своем выступлении «The Issue» обращается к людям со словами: «*Competition was natural and constructive once, but do you think you are competing today? Many of you think you are. Against whom? Against **Rockefeller**?*». Таким образом, Юджин Дебс ссылается на Рокфеллера как на некую универсалию достатка, которая является объектом стремления, но достигнуть этого невозможно. Того же эффекта в своем выступлении достигает американский политический деятель Хьюи Лонг, сравнивая с Рокфеллером владельцев крупнейшего в США медицинского центра братьев Майо: «*Look at what the Mayo brothers announced this week, these greatest scientists of all the world today, who are entitled to have more money than all the Mor-*

*gans and the **Rockefellers**, or anyone else, and yet the Mayos turn back their big fortunes to be used for treating the sick, and said they did not want to lay up fortunes in this earth, but wanted to turn them back where they would do some good...».* В обоих случаях прецедентное имя выполняет функцию воздействия и оценочную функцию.

Следующий пример использования прецедентного имени в идеологическом дискурсе: ***Uncle Tom***.

**Uncle Tom** – Дядя Том – центральный персонаж романа Гарриет Бичер-Стоу «Хижина дяди Тома». Впоследствии критики назвали роман «пропагандистским бестселлером», поскольку он был направлен против рабовладения в Америке и оказал значительное влияние на отношение мировой общественности к афроамериканцам и рабству.

Том – старый негр-раб, отличающийся благородством и добротой. В конце романа он погибает под кнутом надсмотрщика, отказываясь выдать соплеменников, готовящих побег. Для современных чернокожих американцев дядя Том стал символом раболепия и покорности афроамериканца перед белыми, а его имя расценивается как оскорбление.

Защитник прав афроамериканцев Малкольм Икс часто использует данное прецедентное имя в своих выступлениях: *«The white man do the same thing to you in the street, when he want [sic] to put knots on your head and take advantage of you and don't have to be afraid of your fighting back. To keep you from fighting back, he gets these old religious **Uncle Toms** to teach you and me, just like novocaine, suffer peacefully. Don't stop suffering — just suffer peacefully... And don't let the white man come to you and ask you what you think about what Malcolm says — why, you old **Uncle Tom**. He would never ask you if he thought you were going to say, “Amen!” No, he is making a **Tom** out of you».* Так же Икс говорит о новом поколении современных афроамериканцев (Uncle Toms), противопоставляя их и белым и другим афроамериканцам: *«Just as the slavemaster of that day used **Tom**, the house Negro, to keep the field Negroes in check, the same old slavemaster today has Negroes who are nothing but modern **Uncle Toms**, 20th century **Uncle***

*Toms, to keep you and me in check, keep us under control, keep us passive and peaceful and nonviolent. That's Tom making you nonviolent. It's like when you go to the dentist, and the man's going to take your tooth».* В выступлениях Малкольма Икс видно, как прецедентное имя Uncle Tom приобретает негативные эмоционально-оценочные коннотации. Таким образом, прецедентное имя Uncle Tom выполняет функцию воздействия, оценочную функцию, парольную функцию и функцию создания нового смысла.

Следующие прецедентные имена являются наиболее употребительными в речах американских общественных и государственных деятелей.

Итак, *John F. Kennedy*.

**Джон Фицджеральд Кеннеди** – 35-й президент, общественный и политический деятель США. По мнению американских граждан, Кеннеди входит в десятку величайших американских президентов в истории, его именем названо большое количество улиц, школ и прочих объектов в США, а также его портрет изображен на 50-центовой монете, выпущенной в 1964 году, через год после его смерти. Имя Джона Кеннеди в речах ораторов США употребляется 41 раз, что свидетельствует о его популярности, о почитании и уважении его потомками и последователями.

Через несколько дней после убийства Джона Кеннеди его преемник Линдон Джонсон выступал перед гражданами США с речью «Let Us Continue», в которой говорил о том, что будет стараться продолжить дело величайшего лидера своего времени: «*The greatest leader of our time has been struck down by the foulest deed of our time. Today, John Fitzgerald Kennedy lives on in the immortal words and works that he left behind. He lives on in the mind and memories of mankind. He lives on in the hearts of his countrymen. No words are sad enough to express our sense of loss»*, «*Under John Kennedy's leadership, this nation has demonstrated that it has the courage to seek peace, and it has the fortitude to risk war»*, «*So let us here highly resolve that John Fitzgerald Kennedy did not live or die in vain»*. Таким образом, Линдон Джонсон неоднократно отмечает, что его предшественник внес огромный вклад в развитие и процветание своей страны, и ос-



тался не только в памяти, но и в сердцах американских граждан. В данном случае прецедентное имя выполняет воздействующую, парольную и оценочную функции.

Мартин Лютер Кинг в 1967 году в своей речи против войны во Вьетнаме вспоминает Джона Кеннеди и его слова: «*It is with such activity in mind that the words of the late **John F. Kennedy** come back to haunt us. Five years ago he said, “Those who make peaceful revolution impossible will make violent revolution inevitable”. Increasingly, by choice or by accident, this is the role our nation has taken, the role of those who make peaceful revolution impossible by refusing to give up the privileges and the pleasures that come from the immense profits of overseas investments*». Тем самым, он пытается воздействовать на чувства слушателей, обращаясь не просто к американской истории, а к ее выдающимся участникам и творцам. Несомненно, имя Джона Фицджеральда Кеннеди выступает символом целой эпохи в истории США, которая связана с событиями мирового масштаба. И благодаря таким выдающимся политическим деятелям как Джон Фицджеральд Кеннеди США в очередной раз продемонстрировала всему миру и свою военную мощь, и свое желание сохранять бесконфликтное существование. Прецедентное имя выполняет здесь функцию воздействия, парольную функцию и оценочную функцию.

Следующее по популярности прецедентное имя: ***Franklin Delano Roosevelt***.

**Франклин Делано Рузвельт** – 32-ой президент США, одна из центральных фигур мировых событий первой половины XX века, единственный американский президент, избиравшийся более чем на два срока, возглавлял страну во время мирового экономического кризиса и Второй мировой войны. В 100 лучших речах государственных и общественных деятелей США Франклин Рузвельт упоминается 39 раз.

Ричард Никсон в выступлении, посвященном Камбоджийской кампании, 1970 году ставит в примерт Рузвельта как мудрого правителя, чьи решения

привели к победе: «*Franklin Roosevelt made the decisions which led to our victory in World War II*».

Эли Визель, писатель, журналист, общественный деятель и ветеран Второй мировой войны, также вспоминает Рузвельта как великого лидера: «*And the illustrious occupant of the White House then, who was a great leader – and I say it with some anguish and pain, because, today is exactly 54 years marking his death – Franklin Delano Roosevelt died on April the 12th, 1945. So he is very much present to me and to us. No doubt, he was a great leader*». Можно утверждать, что прецедентное имя выполняет в тексте функцию воздействия и оценочную функцию, которая оказывается доминирующей в данном контексте.

Третье место по частотности апелляций занимает прецедентное имя *Abraham Lincoln*.

**Авраам Линкольн** – 16-й президент США, освободитель американских рабов, национальный герой американского народа. Линкольн входит в список 100 самых изученных личностей в истории. Он стал центральной исторической фигурой в сознании американского народа, человеком, предотвратившим распад Соединенных Штатов и внесшим значительный вклад в становление американской нации и в отмену рабства. Именно Линкольну принадлежит формулировка основной цели демократии: «Правительство, созданное народом, из народа и для народа». Авраам Линкольн считается одним из самых интеллектуальных президентов США. Помимо мемориала Линкольна, в его честь в Соединенных Штатах поставлено множество памятников, назван город, улицы, университет, различные центры, марка престижных автомобилей и авианосец, он изображен на банкноте 5 долларом, а его день рождения в некоторых штатах считается национальным праздником.

Американская коммунистка Элизабет Герли Финн в своей речи по поводу процессов по нарушению коммунистами «Акта Смита» вспоминает Линкольна и его слова: «*Let none of us forget, especially in this trial in dealing with new ideas and proposals for social change, the wise words of Abraham Lincoln: “This country with its institutions belongs to the people who inhabit it”*».

Линдон Джонсон в 1965 году называет Линкольна великим президентом: «*It was more than a hundred years ago that **Abraham Lincoln**, a great President of another party, signed the Emancipation Proclamation*».

Об этом говорит в своей речи и Мартин Лютер Кинг: «*I would come on up even to 1863, and watch a vacillating President by the name of **Abraham Lincoln** finally come to the conclusion that he had to sign the Emancipation Proclamation*».

А Джеральд Рудольф Форд вспоминает Линкольна наряду с отцом-основателем Томасом Джефферсоном: «*Thomas Jefferson said the people are the only sure reliance for the preservation of our liberty. And down the years, **Abraham Lincoln** renewed this American article of faith asking, “Is there any better way or equal hope in the world?”*».

Рассел Герман Конуэлл, американский оратор, филантроп, основатель Университета Темпл в Филадельфии, вспоминает, как в последний раз видел Авраама Линкольна, такими словами: «*After I had gotten out I could not realize I had seen the President of the United States at all. But a few days later, when still in the city, I saw the crowd pass through the East Room by the coffin of **Abraham Lincoln**, and when I looked at the upturned face of the murdered President I felt then that the man I had seen such a short time before, who, so simple a man, so plain a man, was one of the greatest men that God ever raised up to lead a nation on to ultimate liberty. Yet he was only “Old Abe” to his neighbors. When they had the second funeral, I was invited among others, and went out to see that some coffin put back in the tomb at Springfield. Around the tomb stood **Lincoln’s** old neighbors, to whom he was just “Old Abe”*». Прецедентное имя Линкольна ассоциативно связано в сознании тех, кто вспоминает его, с понятиями «свобода», «государственность», «народ». Апелляция прецедентному имени позволяет ораторам воздействовать на чувства слушателей, обратиться к их патриотизму, чувству свободы и справедливости. Таким образом, прецедентное имя выполняет, по нашему мнению, функцию воздействия и оценки, позволяя ораторам обращаться к исторической памяти американского народа, которая имеет для него особую ценность. Здесь же используется национально-прецедентный феномен Old Abe – Старина Эйб,

одно из наиболее известных и уважаемых прозвищ президента, которое было очень популярно среди американских граждан.

Следующее прецедентное имя, часто употребляемое в 100 лучших речах американских общественных и государственных деятелей – *Martin Luther King*.

**Мартин Лютер Кинг** – самый известный афроамериканский баптистский проповедник, яркий оратор, лидер движения за гражданские права чернокожих США, обладатель нобелевской премии мира. Мартин Лютер Кинг активно выступал против колониальной агрессии США, в частности, во Вьетнаме. Посмертно награжден высшей наградой США Золотой медалью конгресса. Кинг был первым темнокожим американцем, кому был установлен бюст в Большой ротонде Капитолия в Вашингтоне. Третий понедельник января отмечается в США как День Мартина Лютера Кинга и считается национальным праздником.

4 апреля 1968 года Роберт Кеннеди сообщал американскому народу известие о смерти Мартина Лютера Кинга: *«I have some very sad news for all of you, and, I think, sad news for all of our fellow citizens, and people who love peace all over the world; and that is that **Martin Luther King** was shot and was killed tonight in Memphis, Tennessee. **Martin Luther King** dedicated his life to love and to justice between fellow human beings»*. *«We can move in that direction as a country, in greater polarization – black people amongst blacks, and white amongst whites, filled with hatred toward one another. Or we can make an effort, as **Martin Luther King** did, to understand, and to comprehend, and replace that violence, that stain of bloodshed that has spread across our land, with an effort to understand, compassion, and love»*. В словах Роберта Кеннеди мы слышим мысль о том, что Мартин Лютер Кинг был несомненным лидером и духовным наставником для населения США, что он внес огромный вклад в развитие американского общества, и его смерть – утрата для всего американского народа.

Эдвард Кеннеди в 1983 году называет Мартина Лютера Кинга самым великим пророком своего времени: *«In our own time, the Reverend William Sloane Coffin challenged the morality of the war in Vietnam. Pope John XXIII renewed the*

*Gospel's call to social justice. And Dr. Martin Luther King, Jr. who was the greatest prophet of this century, awakened our nation and its conscience to the evil of racial segregation. Their words have blessed our world».* Так же, как и в предыдущих примерах, где апелляция происходит к именам величайших государственных и общественных деятелей США, прецедентное имя выполняет функции воздействия и оценки, которые являются важнейшими составляющими их риторики.

Еще один пример использования прецедентного имени: **Thomas Jefferson**.

**Томас Джефферсон** – 3-й президент США, видный деятель Войны за независимость США, глава комитета по созданию Декларации независимости и один из отцов основателей этого государства. Имя Томаса Джефферсона является национально-прецедентным феноменом, для политических и общественных деятелей и граждан США Томас Джефферсон является бесспорным духовным лидером и примером. До сих пор при обсуждении вопросов политики, представители власти США часто полагаются и учитывают мнения Томаса Джефферсона и других отцов-основателей, сохранившиеся в письмах, бумагах и публикациях.

В своих речах и выступлениях политические и общественные деятели США часто ссылаются на Томаса Джефферсона: *«Our opponents, conscious of the weakness of their cause, seek to confuse imperialism with expansion, and have even dared to claim Jefferson as a supporter of their policy. Jefferson spoke so freely and used language with such precision that no one can be ignorant of his views... Jefferson, than whom there is no higher political authority, said: "I know of but one code of morality for men, whether acting singly or collectively"»* – американский политик и государственный деятель Уильям Дженнингс Брайан во время своей предвыборной кампании в 1900 году в выступлении перед публикой вспоминает слова отца-основателя США как политика, которому нет равных.

Анна Ховард Шоу, лидер движения за право женщин участвовать в выборах, вспоминает Джефферсона как великого демократа: *«Then there arose a great Democrat, Thomas Jefferson, who looked down into the day when you and I*

*are living and saw that the rapidly accumulated wealth in the hands of a few men would endanger the liberties of the people, and he knew what you and I know, that no power under heaven or among men is known in a Republic by which men can defend their liberties except by the power of the ballot...».*

Франклин Рузвельт также упоминает в своем выступлении Джефферсона: *«To insure the first set of rights, a government must so order its functions as not to interfere with the individual. But even **Jefferson** realized that the exercise of the property rights might so interfere with the rights of the individual that the government, without whose assistance the property rights could not exist, must intervene, not to destroy individualism but to protect it».*

Хьюберт Хорейшо Хамфри в своей речи перед конвенцией Демократической партии в 1948 году вспоминает времена правления третьего американского президента: *«From the time of **Thomas Jefferson**, the time when that immortal American doctrine of individual rights, under just and fairly administered laws, the Democratic Party has tried hard to secure expanding freedoms for all citizens».*

Роберт Фрэнсис Кеннеди ставит Томаса Джефферсона в один ряд с Мартином Лютером, Александром Македонским, Жанной д'Арк и Америго Веспуччи: *«A young monk began the Protestant Reformation, a young general extended an empire from Macedonia to the borders of the earth, and a young woman reclaimed the territory of France. It was a young Italian explorer who discovered the New World, and 32 year-old **Thomas Jefferson** who proclaimed that “all men are created equal”».*

Как было сказано, прецедентные имена, источником которых является американская история, активно используются в выступлениях государственных и общественных деятелей, поскольку оказываются ценностно-значимыми для разных поколений американцев. В идеологическом дискурсе США они определяют в ассоциативном плане не только лидеров государства, пути развития страны как ведущей экономики мира, но и ее культуру.

Прецедентные имена, приведенные выше, несомненно, являются универсально-прецедентными, но особое место они занимают в истории и культуре

американского народа. Именно поэтому ораторы так часто ссылаются на них в своих выступлениях.

## 2.2 Прецедентные высказывания

*«Give me a place to stand», said Archimedes, «and I will move the world».*

Архимед – древнегреческий математик, физик и инженер, он сделал множество открытий в геометрии и заложил основы механики и гидростатики. Архимед автор множества изобретений, и самая известная его фраза: «Дайте мне точку опоры, и я переверну мир».

Роберт Фрэнсис Кеннеди – американский политический и государственный деятель, младший брат Джона Кеннеди. Роберт Кеннеди участвовал в решении проблемы Карибского кризиса и вопросов гражданских прав. Выступления Роберта Кеннеди охватывали очень широкий круг тем: демократия, образование, здравоохранение, права человека, свобода, война и мир. В 1966 году в своей речи «A Tiny Ripple of Hope» Роберт Кеннеди говорит: *«A young monk began the Protestant Reformation, a young general extended an empire from Macedonia to the borders of the earth, and a young woman reclaimed the territory of France. It was a young Italian explorer who discovered the New World, and 32 year-old Thomas Jefferson who proclaimed that “all men are created equal”. “Give me a place to stand”, said Archimedes, “and I will move the world.” These men moved the world, and so can we all. Few will have the greatness to bend history, but each of us can work to change a small portion of the events, and then the total – all of these acts – will be written in the history of this generation».* Таким образом, Роберт Кеннеди приводит примеры людей, которые благодаря своему упорству и энтузиазму добились многого и, каждый по-своему, смогли изменить мир. Тем самым Роберт Кеннеди дает понять простому человеку, что они должны быть примером для тех, кто хочет поменять что-то в своей жизни и в жизни своей страны, что на это способен каждый. Функции прецедентного высказывания: воздействующая и экспрессивная.

Следующий пример: *In God We Trust.*

**In God We Trust** – официальный девиз США, а также штата Флорида. Впервые был использован в 1864 году при чеканке монет нового образца, а в 1956 стал национальным. 1 ноября 2011 года Члены Палаты представителей США поддержали резолюцию, подтверждающую статус национального девиза Соединенных Штатов *In God We Trust*. Девиз часто сталкивается с критикой граждан США. С одной стороны, в конституции Соединенных Штатов закреплена свобода вероисповедания, что подразумевает под собой право не верить в Бога. С другой стороны, Ветхий Завет запрещает использовать имя Божье понапрасну, что вызывает критику девиза со стороны верующих. Теодор Рузвельт, 26-й президент США, в 1907 году даже высказался против использования девиза на монетах, расценив это как неуважение.

Рональд Уилсон Рейган в своем выступлении перед Национальной ассоциацией евангелистов США во Флориде 8 марта 1983 года сказал: *«When our Founding Fathers passed the First Amendment, they sought to protect churches from government interference. They never intended to construct a wall of hostility between government and the concept of religious belief itself. The evidence of this permeates our history and our government. The Declaration of Independence mentions the Supreme Being no less than four times. “In God We Trust” is engraved on our coinage»*. Речь Рейгана была посвящена моральным и религиозным проблемам Американского общества. Используя в своем выступлении девиз «*In God We Trust*», Рональд Рейган тем самым показывает, что государство США исторически поддерживает религию, правительство и вера не могут противопоставляться друг другу. Данный феномен является национально-прецедентным. Функции, которые прецедентное высказывание выполняет в данном контексте: воздействующая и экспрессивная.

Приведем еще один пример прецедентного высказывания: *Civil Romanus sum!*

**Civil Romanus sum** – латинское крылатое выражение, дословно переводится как «Я римский гражданин». Так может сказать о себе человек, занимающий привилегированное положение, имеющий ряд льгот, а также гражданин



государства, которое играет важную роль в мировой политике. Эта форма заявляла о полноправии римского гражданина и гарантировала ему неприкосновенность во время пребывания за пределами Рима. Согласно закону, любой римский гражданин, даже самый последний нищий, не мог попасть в зависимость от другого лица, подвергнуться телесным наказаниям, быть приговоренным к смертной казни или изгнанию, без согласия на то народного собрания.

Джон Фицджеральд Кеннеди в своем историческом выступлении 26 июня 1963 года перед Шёнебергской ратушей в тогдашнем Западном Берлине произнес: «*I am proud to come to this city as the guest of your distinguished Mayor, who has symbolized throughout the world the fighting spirit of West Berlin... Two thousand years ago – Two thousand years ago, the proudest boast was “**civis Romanus sum**”. Today, in the world of freedom, the proudest boast is “Ich bin ein Berliner”*». В своей речи Кеннеди выразил солидарность и поддержку западным берлинцам после возведения коммунистическим режимом ГДР Берлинской стены. Впоследствии его фраза «Ich bin ein Berliner» тоже стала прецедентной. Прецедентное высказывание выполняет функцию воздействия, оценки и экспрессивную функцию.

Следующий пример прецедентного высказывания: ***Magna Carta***.

**Magna Carta** – Великая хартия вольностей – грамота, подписанная английским королем Иоанном Безземельным 15 июня 1215 года и ставшая самым первым и впоследствии основополагающим конституционных актов Англии. Великая хартия вольностей является памятником средневекового права Англии и частью британской конституции. 9 декабря 1948 года Элеонора Рузвельт выступала в Париже с речью о предстоящем принятии и вступлении в силу Всеобщей декларации прав человека. Всеобщая декларация прав человека – рекомендованный для всех стран-членов ООН документ, текст которого является первым глобальным определением прав, которыми обладают все люди. Декларация имеет только статус рекомендации, но на ее основании были приняты два обязательных для участников ООН договора: Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, соци-

альных и культурных правах. Документ был переведен более чем на 350 языков и является самым переводимым документом в мире. Элеонора Рузвельт в своей речи сказала: «*We stand today at the threshold of a great event both in the life of the United Nations and in the life of mankind. This Universal Declaration of Human Rights may well become the international **Magna Carta** of all men everywhere. We hope its proclamation by the General Assembly will be an event comparable to the proclamation of the Declaration of the Rights of Man by the French people in 1789, the adoption of the Bill of Rights by the people of the United States, and the adoption of comparable declarations at different times in other countries*». В связи с таким сравнением Декларации прав человека с Великой хартией вольностей, декларацию часто называют Хартией прав человека. В данном контексте прецедентное высказывание выполняет функцию воздействия, оценки и создания нового смысла.

Еще один пример прецедентного высказывания: *Founding Fathers*.

**Founding Fathers** – Отцы-основатели США, группа американских политических деятелей, сыгравших ключевые роли в основании американского государства, в частности, в завоевании независимости и создании принципов новой политической системы. Обычно членами этой группы считают делегатов континентального конгресса, лиц, подписавших Декларацию независимости или конституцию США, а также некоторых других. Отцы основатели очень часто упоминаются в текстах идеологического дискурса США, так как их общественная и политическая деятельность считается эталонной, а вклад в развитие страны бесценным.

Рональд Рейган в 1964 году в своем выступлении «A Time for Choosing», известной также как «The Speech», во время предвыборной кампании, после которой он стал президентом, упомянул отцов-основателей как тех, кто даровал Америке свободу: «*Well I think it's time we ask ourselves if we still know the freedoms that were intended for us by the **Founding Fathers***». Кроме того, в этой же речи ссылается на них и их опыт, подчеркивая важность взаимодействия правительства с гражданами страны: «*The **Founding Fathers** knew a government can't*

*control the economy without controlling people. And they knew when a government sets out to do that, it must use force and coercion to achieve its purpose. So we have come to a time for choosing*». Как и в предыдущих примерах, прецедентное высказывание выполняет воздействующую функцию, а также экспрессивную и оценочную.

### **2.3 Прецедентные тексты**

***America, America, God shed His grace on thee, And crown thy good With brotherhood From sea to shining sea.***

«America, America, God shed His grace on thee, And crown thy good With brotherhood From sea to shining sea» – слова из американской патриотической песни «America the Beautiful». Слова песни написала детская писательница Катарина Ли Бэйтс, а музыку сочинил церковный органист и руководитель хора Сэмюэл Уорд. Впервые песня была опубликована в 1910 году и быстро приобрела общенациональную популярность. В настоящее время это одна из наиболее популярных американских патриотических песен. Временами, особенно во времена администрации Джона Ф. Кеннеди, даже выдвигались предложения о том, чтобы она заменила песню «The Star-Spangled Flag» в качестве Гимна США.

Линдон Бэйнс Джонсон, 36-й президент США, в 1963 году в канун дня благодарения, сразу после вступления в должность, выступал перед гражданами США. В своей речи он говорил о своих политических планах и о том, что будет продолжать дело недавно убитого Джона Кеннеди. Закончил свое выступление Линдон Джонсон следующими словами: «*And on this Thanksgiving eve, as we gather together to ask the Lord's blessing, and give Him our thanks, let us unite in those familiar and cherished words: America, America, God shed His grace on thee, And crown thy good With brotherhood From sea to shining sea*».

Заканчивая свою речь словами из горячо любимой всеми американцами патриотической песни, новый президент, таким образом, вызывает у публики чувство патриотизма, единства и единения с правительством, чувство гордости. Используя данный национально-прецедентный феномен, Линдон Джонсон ус-

пешно достигает своей цели – воздействия на публику и завоевания доверия у граждан страны. Прецедентный феномен выполняет воздействующую и экспрессивную функции.

Следующий пример использования прецедентного текста: *The moving finger writes, and having writ moves on.*

«The moving finger writes, and having writ moves on» – строка из четверостишья персидского философа и поэта Омара Хайяма в переводе английского поэта Эдварда Фицджеральда. При жизни Омар Хайям был известен исключительно как выдающийся ученый. Но после его смерти во второй половине XII века ему стали приписывать мудрые и полные юмора четверостишья – рубаи. С годами их количество росло, очевидно, что свои сочинения приписывали Хайяму все, кто опасался преследований за вольнодумство и богохульство. Некоторые исследователи считают возможным авторство Хайяма лишь в отношении 300-500 рубаи из более чем 5000 известных на сегодня. Долгое время Омар Хайям был забыт, пока по счастливой случайности тетрадь с его стихами не попала в руки английского поэта Эдварда Фицджеральда, который перевел многие четверостишья сначала на латынь, а потом на английский.

Данную строчку из четверостишья Хайяма использует в своей речи Мартин Лютер Кинг. Мартин Лютер Кинг – самый известный афроамериканский баптистский проповедник, яркий оратор, лидер движения за гражданские права чернокожих в США. Кинг стал национальной иконой в истории США, награжден Нобелевской премией мира и Золотой медалью Конгресса посмертно.

4 апреля 1967 года в своем выступлении, посвященном движению против войны во Вьетнаме, Мартин Лютер Кинг употребляет данную строчку из четверостишья Хайяма: «*Over the bleached bones and jumbled residues of numerous civilizations are written the pathetic words, “Too late”. There is an invisible book of life that faithfully records our vigilance or our neglect. Omar Khayyam is right: “The moving finger writes, and having writ moves on”. We still have a choice today: nonviolent coexistence or violent coannihilation. We must move past indeci-*

*sion to action*». Употребляя данный прецедентный феномен, Мартин Лютер Кинг тем самым говорит о том, как неумолимо время идет вперед, не оставляя человеку возможности исправить ошибки, совершенные в прошлом. В своей речи он говорит о том, что, несмотря на негативный опыт войны, Америка еще может найти способ достичь мира и урегулировать ситуацию во Вьетнаме. Выступления Мартина Лютера Кинга очень насыщены прецедентными феноменами, возможно, именно поэтому, они имели такую популярность и влияние на граждан США в свое время. Прецедентный текст выполняет в данном примере экспрессивную и воздействующую функции.

Еще один пример использования прецедентного текста: «*The land of the free and the home of the brave*».

«The land of the free and the home of the brave» – строка из государственного гимна Соединенных Штатов Америки. Текст гимна был взят из поэмы «Оборона Форта Макгенри», написанной в 1814 году Фрэнсисом Скоттом Ки. Автором мелодии был Джон Стаффорд Смит, британский историк музыки, композитор, органист и певец.

Анна Ховард Шоу была лидером движения за право женщин участвовать в выборах. В 1915 году 21 июня в своем выступлении с призывом женщин бороться за свои права Анна произнесла следующее: «*These excellent ancestors of yours had not been away from the old world long enough to realize that man is of more value than his purse, so they said every man who has an estate in the government shall have a voice; and they said what shall that estate be? And they answered that a man who had property valued at two hundred and fifty dollars will be able to cast a vote, and so they sang “The land of the free and the home of the brave”*». Приводя слова государственного гимна, в котором Америка называется страной свободных и храбрых, Анна Ховард Шоу, таким образом, стремится показать, что все граждане страны равны, независимо от пола, и обладают равными правами, которые должны отстаивать. Кроме того, слова из гимна обладают сильным воздействующим эффектом, вызывают в слушателях сильные эмоции.

Прецедентный феномен выполняет воздействующую функцию, экспрессивную и оценочную.

## 2.4 Прецедентные ситуации

**Вторая мировая война** – война двух мировых военно-политических коалиций, ставшая крупнейшей в истории человечества. В ней участвовало 61 государство из 73 существовавших на тот момент (80% населения земного шара). Боевые действия велись на территории трех континентов и в водах четырех океанов, это единственный конфликт, в котором было применено атомное оружие. Вторая мировая война оказала огромное влияние на судьбы человечества, ее до сих пор вспоминают, как самый масштабный и жестокий конфликт, с которым ничто не сравнится. Поэтому неудивительно, что в текстах 100 лучших речей американских государственных и общественных деятелей неоднократно встречаются упоминания о Второй мировой войне, ее событиях и участниках.

Дуайт Дэвид Эйзенхауэр – американский государственный и военный деятель, генерал армии и 34-й президент США. В 1953 году Эйзенхауэр в своей речи, посвященной атомной энергетике, сравнивает запасы атомного оружия США с теми, что были использованы во времена Второй мировой войны: *«Today, the United States stockpile of atomic weapons, which, of course, increases daily, exceeds by many times the total [explosive] equivalent of the total of all bombs and all shells that came from every plane and every gun in every theatre of war in all the years of World War II»*.

В то же время в 1961 году Дуайт Эйзенхауэр говорит о том, что военная организация США не дотягивает до того уровня, который был в военное время: *«Our military organization today bears little relation to that known of any of my predecessors in peacetime, or, indeed, by the fighting men of World War II or Korea»*.

В 1962 году Джон Фицджеральд Кеннеди противопоставляет политику своей страны политике Советского Союза во времена после Второй мировой войны: *«Our own strategic missiles have never been transferred to the territory of any other nation under a cloak of secrecy and deception; and our history – unlike that of the Soviets since the end of World War II – demonstrates that we have no de-*

*sire to dominate or conquer any other nation or impose our system upon its people».* А Ричард Никсон вспоминает победу своей страны благодаря решениям президента Франклина Рузвельта: *«Roosevelt made the decisions which led to our victory in World War II».*

Необходимо отметить в связи со сказанным, что фактически все прецедентные ситуации, к которым апеллируют государственные и общественные деятели в своих выступлениях, связаны, прежде всего, с историей мировых войн и великих сражений (*World War I, World War II, Vietnam War, Pan Am 103, Kristallnacht, My Lai, Bay of Pigs, Crimean War*).

XX век стал веком трагедий народов, наций разных стран и континентов, поэтому тема войны и связанные с ней ситуации становятся доминирующими прецедентами в выступлениях. Несомненно, основными функциями, которые выполняют эти прецедентные феномены, оказываются воздействующая и оценочная.

В таблицах представлены результаты сравнительного анализа материала:

Таблица 1 – Виды ПФ.

ПВ	ПИ	ПС	ПТ
12,07 %	82,39 %	2,88 %	2,66 %

Можно заметить, что в текстах статей 100 лучших речей американских ораторов явно преобладают ПИ – 82,39 % (805 единиц). Это связано с тем, что именно прецедентные имена обладают наибольшей семантической емкостью и краткостью, и способны вызвать у реципиента наиболее яркие ассоциации. Прецедентные имена безошибочно угадываются в тексте, легко запоминаются и воспроизводятся, что обуславливает их популярность в разных видах дискурса.

Следующее по частотности использования место среди феноменов занимают ПВ – 12,07 % (118 единиц), так как они также легко узнаваемы и широко распространены. При этом использование прецедентных высказываний ин-

интересно автору тем, что они допускают различного рода трансформации (с заменой одного или нескольких компонентов, усечением и добавлением компонентов, контаминацией), что делает заголовок более выразительным. В этом случае полностью или частично изменяется значение ПФ, что приводит к созданию нового смысла.

Высказывания легче, чем другие ПФ опознаются читателем, так как, помимо указанных выше особенностей их использования в тексте, имеют специфическое графическое оформление (как правило, используются в кавычках). Они образны, наделены яркой оценочностью, они меньше по объему, чем полноценные цитаты как форма апелляции к прецедентному тексту, что обуславливает частотность апелляций к данному виду ПФ.

Прецедентные тексты и прецедентные ситуации составили 2,66 % (26 единиц) и 2,68 % (28 единиц) соответственно. ПФ объемны, информационно перегружают новый текст, с трудом поддаются трансформации, что делает использование их нецелесообразным. Прецедентные ситуации редко используются в текстах идеологического дискурса, так как они чаще актуализируются через прецедентное имя или высказывание, а не описательно.

Таблица 2 – Источники ПФ.

<i>Источники ПФ</i>	<i>% от общего числа ПФ</i>
Политика	58,7 %
История	19,14 %
Религия	7,6 %
Литература	6,6 %
Экономика	3,5 %
Музыка	1,3 %
Спорт	1,02 %
Прочее (живопись, кинематограф, компьютерные игры, фольклор, наука)	2,05 %



Самым распространенным источником прецедентных высказываний в идеологическом дискурсе США является политика (58,7 %), это связано с тем, что чаще всего выступления ораторов и общественных деятелей посвящены политическим событиям, политической обстановке в стране и в мире.

Следующим по популярности источником является история (19,14 %), это обусловлено тем, что в вопросах, касающихся общественно-политической жизни, неизбежно обращение к опыту прошлых лет, поэтому авторы выступлений часто ссылаются на мнения предшественников, вспоминают события и ситуации, которые уже имели место в истории, сыграли важную роль в жизни страны и народа, а иногда и всего человечества.

Другие источники распределились по убыванию в следующем порядке: религия (7,6 %), литература (6,6 %), экономика (3,5 %), музыка (1,3 %), спорт (1,02 %), прочие источники (2,05 %)

Таблица 3 – Уровни ПФ.

Универсально-прецедентные	Национально-прецедентные	Социумно-прецедентные
53,9 %	38,4 %	7,7 %

Как показал анализ материала, наиболее употребительными в идеологическом дискурсе США являются универсально-прецедентные феномены, они составляют 53,9 % (527 единиц). Это объясняется тем, что они знакомы не только отдельному человеку, социуму или народу, но и человечеству в целом, если мы говорим о когнитивной базе всего мирового сообщества. Как известно, выступления государственных и общественных деятелей направлены не только на национальную аудиторию, но и на другие народы, которые являются потенциальными потребителями этой информации.

Вторыми по частоте употребления стали национально-прецедентные феномены – 38,4 % (375 единиц), что объясняется общеизвестностью и ценно-

стной значимостью данных феноменов для представителей США. Социумно-прецедентные феномены составили 7,7 % (75 единиц). Как правило, они известны ограниченному кругу людей, что делает их использование в такого рода выступлениях нецелесообразным.

Как показал анализ материала, прецедентные феномены, найденные в текстах выступлений государственных и общественных деятелей США, не претерпевали трансформаций. Отчасти это объясняется тем, что в процентном отношении в материале доминируют прецедентные имена, а они, как известно, с трудом поддаются структурным изменениям.

Стоит отметить, что чаще всего в текстах выступлений американских государственных и общественных деятелей были использованы следующие прецедентные феномен:

*John F. Kennedy* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 41 единица.

*Franklin Delano Roosevelt* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 39 единиц.

*Abraham Lincoln* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 34 единицы.

*Martin Luther King* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 26 единиц.

*Ronald Reagan* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 25 единиц.

*Thomas Jefferson* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 21 единица.

Очевидно, что данные имена обладают особой ценностной значимостью в картине мира носителя языка, особым когнитивным и воздействующим потенциалом.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В данной работе было проведено исследование особенностей использования прецедентных феноменов в идеологическом дискурсе США на материале текстов 100 лучших речей американских общественных и политических деятелей, анализ их качественных и количественных характеристик ПФ с учетом их видов, уровней и источников прецедентности.

В теоретической части были рассмотрены и проанализированы работы, в которых рассматривается проблема прецедентности и различные подходы к определению прецедентных феноменов, их видов и уровней, функций и источников заимствования. Также отдельно кратко рассмотрен вопрос о функции воздействия как доминирующей функции в идеологическом дискурсе (как было показано в работе, данная функция ПФ оказывается ведущей в текстах выступлений государственных и общественных деятелей США).

В ходе работы были изучены классификации ПФ. В современной научной литературе ПФ делятся на автопрецеденты, социумно-, национально- и универсально-прецедентные феномены; а также на прецедентные имена, прецедентные высказывания, прецедентные тексты и прецедентные ситуации. Был подробно рассмотрен каждый вид ПФ.

Как показал анализ материала, наиболее употребительными в идеологическом дискурсе США являются универсально-прецедентные феномены, они составляют 53,9 % (527 единиц). Это объясняется тем, что они знакомы не только отдельному человеку, социуму или народу, но и человечеству в целом, если мы говорим о когнитивной базе всего мирового сообщества. Как известно, выступления государственных и общественных деятелей направлены не только на национальную аудиторию, но и на другие народы, которые являются потенциальными потребителями этой информации.

Вторыми по частоте употребления стали национально-прецедентные феномены – 38,4 % (375 единиц), что объясняется общеизвестностью и ценностной значимостью данных феноменов для представителей США. Социумно-

прецедентные феномены составили 7,7 % (75 единиц). Как правило, они известны ограниченному кругу людей, что делает их использование в такого рода выступлениях нецелесообразным.

Что касается видов ПФ, можно заметить, что в текстах статей 100 лучших речей американских ораторов явно преобладают ПИ – 82,39 % (805 единиц). Это связано с тем, что именно прецедентные имена обладают наибольшей семантической емкостью и краткостью, и способны вызвать у реципиента наиболее яркие ассоциации. Прецедентные имена безошибочно угадываются в тексте, легко запоминаются и воспроизводятся, что обуславливает их популярность в разных видах дискурса.

Следующее по частотности использования место среди феноменов занимают ПВ – 12,07 % (118 единиц), так как они также легко узнаваемы и широко распространены. При этом использование прецедентных высказываний интересно автору тем, что они допускают различного рода трансформации (с заменой одного или нескольких компонентов, усечением и добавлением компонентов, контаминацией), что делает заголовок более выразительным. В этом случае полностью или частично изменяется значение ПФ, что приводит к созданию нового смысла.

Высказывания легче, чем другие ПФ опознаются читателем, так как, помимо указанных выше особенностей их использования в тексте, имеют специфическое графическое оформление (как правило, используются в кавычках). Они образны, наделены яркой оценочностью, они меньше по объему, чем полноценные цитаты как форма апелляции к прецедентному тексту, что обуславливает частотность апелляций к данному виду ПФ.

Прецедентные тексты и прецедентные ситуации составили 2,66 % (26 единиц) и 2,68 % (28 единиц) соответственно. ПТ объемны, информационно перегружают новый текст, с трудом поддаются трансформации, что делает использование их нецелесообразным. Прецедентные ситуации редко используются в текстах идеологического дискурса, так как они чаще актуализируются через прецедентное имя или высказывание, а не описательно.

Основной функцией прецедентных феноменов в идеологическом дискурсе является функция воздействия, что объясняется коммуникативной задачей авторов текстов. Помимо функции воздействия, прецедентные феномены в идеологическом дискурсе США часто выполняют оценочную, парольную и экспрессивную функции.

Самым распространенным источником прецедентных высказываний в идеологическом дискурсе США является политика (58,7 %), это связано с тем, что чаще всего выступления ораторов и общественных деятелей посвящены политическим событиям, политической обстановке в стране и в мире.

Следующим по популярности источником является история (19,14 %), это обусловлено тем, что в вопросах, касающихся общественно-политической жизни, неизбежно обращение к опыту прошлых лет, поэтому авторы выступлений часто ссылаются на мнения предшественников, вспоминают события и ситуации, которые уже имели место в истории, сыграли важную роль в жизни страны и народа, а иногда и всего человечества.

Другие источники распределились по убыванию в следующем порядке: религия (7,6 %), литература (6,6 %), экономика (3,5 %), музыка (1,3 %), спорт (1,02 %), прочие источники (2,05 %).

Как показал анализ материала, прецедентные феномены, найденные в текстах выступлений государственных и общественных деятелей США, не претерпевали трансформаций. Отчасти это объясняется тем, что в процентном отношении в материале доминируют прецедентные имена, а они, как известно, с трудом поддаются структурным изменениям.

Чаще всего в текстах выступлений американских государственных и общественных деятелей были использованы следующие прецедентные феномен:

*John F. Kennedy* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 41 единица.

*Franklin Delano Roosevelt* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 39 единиц.

*Abraham Lincoln* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 34 единицы.

*Martin Luther King* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 26 единиц.

*Ronald Reagan* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 25 единиц.

*Thomas Jefferson* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 21 единица.

Очевидно, что данные имена обладают особой ценностной значимостью в картине мира носителя языка, особым когнитивным и воздействующим потенциалом.

Итак, как показало данное исследование, прецедентные феномены часто используются в текстах выступлений государственных и общественных деятелей США, они позволяют авторам воздействовать на чувства и эмоции аудитории, к которой они обращаются в своих речах, а также к историческому опыту носителя языка, его когнитивной базе. Они обладают ярко выраженной оценочностью, что позволяет добиться экспрессивности любого высказывания, они образны, лаконичны, информационно-насыщенны, поэтому обращения к прецедентным феноменам становится неотъемлемой частью любого выступления как образца ораторского искусства. Особенно актуальным, как показал анализ материала, оказывается использование прецедентов при создании текстов, относящихся к идеологическому дискурсу, поскольку его основной функцией считается воздействие.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

### НАУЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

- 1 Аникина, Э.М. Функционирование прецедентных феноменов / Э.М. Аникина // Рефлексия. Смысл. Герменевтика : материалы конф. – Сибирский гос. ун-т путей сообщения. – Новосибирск. – 2006. – С. 175-179.
- 2 Анненкова, И.В. Язык современных СМИ как система интерпретации в контексте русской культуры (попытка риторического осмысления) / И.В. Анненкова // Язык современной публицистики : сборник статей. – М. – 2005. – С. 74-78.
- 3 Бергер, А.А. Видеть – значит верить. Введение в зрительную коммуникацию : моногр. / А.А. Бергер. – М. : Изд. дом «Вильямс». – 2005. – 288 с.
- 4 Блисковский, З.Д. Муки заголовка : учеб. пособие / З.Д. Блисковский. – М. : Книга. – 1972. – 160 с.
- 5 Бирюкова, Н.С. Прецедентные феномены в политическом тексте / Н.С. Бирюкова // Лингвистика XXI века : материалы фед. научн. конф. – ГОУ ВПО «Урал. гос. пед. ун-т». – Екатеринбург. – 2004. – С. 37-41.
- 6 Бурвикова, Н.Д. Порча или эволюция? / Н.Д. Бурвикова, В.Г. Костомаров // Русское и сопоставительное языкознание: тенденции и перспективы развития : материалы междунар. научн. конф. – Алматы. – 2007. – С. 46-51.
- 7 Виноградова, С.А. Политический медиадискурс как коммуникативное явление с манипулятивным потенциалом : моногр. / С.А. Виноградова. – Мурманск: МГПУ. – с. 215.
- 8 Войтоловский, Ф.Г. Единство и разобщенность Запада: идеологическое отражение в сознании элит США и Западной Европы трансформаций политического миропорядка 1940-2000-е гг. : моногр. / Ф.Г. Войтоловский – М. : Крафт+. – 2007. – 210 с.
- 9 Ворожцова, О.А. Лингвистическое исследование прецедентных феноменов в дискурсе российских и американских президентских выборов 2004

года : дис.... канд. филол. наук : 10.02.20 / О.А. Ворожцова // «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание». – Екатеринбург. – 2007. – 215 с.

10 Ворожцова, О.А. Прецедентные имена в российской и американской печати / О.А. Ворожцова, А.Б. Зайцева // Известия Уральского государственного университета. – 2006. – № 45. – 276 с.

11 Гончарова, Е.А. Использование прецедентных феноменов в заголовках газет для формирования социокультурной компетенции студентов-лингвистов / Е.А. Гончарова // Университетские чтения : материалы научн.-метод. чтений ПГЛУ. – Часть 3. – Пятигорск: ПГЛУ. – 2011. – С. 103-106с.

12 Гудков, Д.Б. Индивидуальные имена и прецедентные тексты в обучении межкультурной коммуникации / Д.Б. Гудков // Лингводидактические аспекты описания языка и гибкая модель обучения. Проблемы и перспективы. – М. : Диалог. – МГУ. – 1997. – С. 286-293.

13 Гудков, Д.Б. Когнитивная база и прецедентные феномены в системе других единиц и в коммуникации / Д.Б. Гудков // Вестник МГУ. – Серия 9. – Филология. – 1997. – № 3. – 116 с.

14 Гудков, Д.Б. Некоторые особенности функционирования прецедентных высказываний / Д.Б. Гудков, В.В. Красных, И.В. Захаренко, Д.В. Багаева // Вестник Московского университета. – Серия 9. – Филология. – 1997. – № 4. – 130 с.

15 Гудков, Д.Б. Прецедентное имя в когнитивной базе современного русского языка / Д.Б. Гудков // Язык, сознание, коммуникация. – Выпуск 4. – Философия. – М. – 1998. – 112 с.

16 Гудков, Д.Б. Прецедентные имена и парадигма социального поведения / Д.Б. Гудков // Лингвостилистические и лингводидактические проблемы коммуникации. – М. – 1996. – 79 с.

17 Гудков, Д.Б. Прецедентные имена и ключевые концепты национальной культуры / Д.Б. Гудков // Виноградовские чтения. Когнитивные и культу-



рологические подходы к языковой семантике : тезисы докладов науч. конф. – М. – 1999. – 32 с.

18 Гудков, Д.Б. Прецедентное имя и проблемы прецедентности : моногр. / Д.Б. Гудков. – М. : Гнозис. – 1999. – 314 с.

19 Гудков, Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации : курс лекций / Д.Б. Гудков. – М. : ИТДГК «Гнозис», – 2003. – 288 с.

20 Добросклонская, Т. Г. Вопросы изучения медиатекстов (опыт исследования современной английской медиаречи) : моногр. / Т.Г. Добросклонская. – М. : Едиториал УРСС. – 2005. – 288 с.

21 Евтюгина, А.А. Функционирование прецедентных феноменов в политическом дискурсе российских СМИ / А.А. Евтюгина // Политический дискурс в России. – М. – 2000. – 215 с.

22 Захаренко, И.В. Прецедентное имя и прецедентное высказывание как символы прецедентных феноменов / И.В. Захаренко // Язык, сознание, коммуникация : сб. статей / отв. ред. В.В. Красных, А.И. Изотов. – Вып. 1. – М. : Диалог. – МГУ. – 1997. – 84 с.

23 Земская, Е.А. Цитация и виды её трансформации в заголовках современных газет / Е.А. Земская // Поэтика. Стилистика. Язык и культура. – М. – 1996. – 295 с.

24 Иноземцева, Н.В. Прецедентные феномены как лингвистические маркеры заголовков англоязычных поэтических произведений для детей / Н.В. Иноземцева // Вестник ОГУ №11 (147). – 2012. – 98 с.

25 Карасик, В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс : моногр. / В.И. Карасик. – М. : Гнозис. – 2004. – 458 с.

26 Караулов, Ю.Н. Русский язык и языковая личность : моногр. / Ю.Н. Караулов. – М. : Изд-во ЛКИ. – 2010. – 264 с.

27 Караулов, Ю.Н. Роль прецедентных текстов в структуре и функционировании языковой личности / Ю.Н. Караулов // Научные доклады и новые направления в преподавании русского языка и литературы. Доклады советской делегации на VI конгрессе МАПРЯЛ. – М. – 1986. – 215 с.

- 28 Костомаров, В.Г. Как тексты становятся прецедентными / В.Г. Костомаров, Н.А. Бурвикова // Русский язык за рубежом. – 1994. – № 1. – С. 42-53.
- 29 Красных, В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации : курс лекций / В.В. Красных. – М. : Гнозис. – 2001. – 412 с.
- 30 Красных, В.В. Когнитивная база и прецедентные феномены в системе других единиц и в коммуникации / В.В. Красных, Д.Б. Гудков, И.В. Захаренко, Д.В. Багаева // Вестник МГУ. – Серия 9. – Филология. – 1994. – № 3. – 135 с.
- 31 Красных, В.В. Этнопсихолингвистика и лингвокультурология : курс лекций / В.В. Красных. – М. : ИТДГК «Гнозис». – 2002. – 284 с.
- 32 Кристева, Ю.А. Бахтин, слово, диалог и роман / Ю.А. Кристева // Вестник МГУ. – Серия 9. – Филология. – 1995. № 1. – С. 97-124.
- 33 Кузьмина, Н.А. Интертекст и его роль в процессах эволюции поэтического языка : моногр. / Н.А. Кузьмина. – Екатеринбург: Изд-во Уральского университета. – 1999. – 396 с.
- 34 Кузьмина, Н.А. Культурные знаки поэтического текста : моногр. / Н.А. Кузьмина. – Вестн. Омск. ун-та. – Вып. 1. – Омск. – 1997. – С. 74-78.
- 35 Кушнерук, С.Л. Сопоставительное исследование прецедентных имен в российской и американской рекламе : дис....канд. филол. наук / С.Л. Кушнерук. – Екатеринбург. – 2006. – 328 с.
- 36 Кушнерук, С.Л. Использование прецедентных феноменов для ситуативного промоушена в российской печатной рекламе / С.Л. Кушнерук // Политическая лингвистика. – Вып. 20. – Екатеринбург. – 2006. – С. 198-204.
- 37 Лазарева, Э.А. Заголовок в газете : учеб. пособие / Э.А. Лазарева. – 2-е изд., перераб. и доп. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та. – 2004. – 82 с.
- 38 Леонтович, О.А. Введение в межкультурную коммуникацию : учеб. пособие / О.А. Леонтович. – М. : Гнозис. – 2007. – 368 с.
- 39 Лотман, Ю.М. Семиосфера (Культура и взрыв. Внутри мыслящих миров. Статьи. Исследования. Заметки) : моногр. / Ю.М. Лотман. – СПб.: Искусство-СПб. – 2000. – 704 с.

40 Мардиева, Л.А. Коллективная культурная память общества (прецедентные визуальные образы и феномены) / Л.А. Мардиева // Вестник Пермск. ун-та. – Вып. 3 (15). – 2011. – С. 202-209.

41 Михайлова, В.А. Журналистика Соединенных Штатов Америки : моногр. / В.А. Михайлова. – СПб.: Изд-во Михайлова В.А. – 2004. – 447 с.

42 Мишенева, В.А. Прагматика прецедентных феноменов в масс-медийной коммуникации / В.А. Мишенева // Вестник Челябинского государственного университета. – № 16 (307). – Филология. Искусствоведение. – Выпуск 78. – 2013. – С. 69-72.

43 Нахимова, Е.А. Прецедентные имена в массовой коммуникации : моногр. / Е.А. Нахимова. – Екатеринбург: ГОУ ВПО «Урал. гос. пед. ун-т», – 2007. – 207 с.

44 Нахимова, Е.А. Прецедентные имена, восходящие к текстам Н.В. Гоголя, в современной коммуникации / Е.А. Нахимова // Политическая лингвистика. – Вып. 3 (23). – Екатеринбург. – 2007. – С. 143-148.

45 Нахимова, Е.А. Прецедентные имена в президентском дискурсе / Е.А. Нахимова // Политическая лингвистика. – Вып. 2 (22). – Екатеринбург – 2007. – С. 44-48.

46 Опарина, О.Е. Прецедентный текст и его роль в культурно-языковом социуме / О. Е. Опарина // Социолингвистика вчера и сегодня : сборник науч. тр. – М. – 2008. – С. 156-175.

47 Прохоров, Ю.Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев : учеб. пособие / Ю.Е. Прохоров – М. – 1996. – 302 с.

48 Синеокая, Н.А. Характеристика предвыборного дискурса / Н.А. Синеокая // Гуманитарные, социально-экономические и общественные науки. – 2013. – № 7. – С. 54-61.

49 Слышкин, Г.Г. От текста к символу: лингвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискурсе : моногр. / Г.Г. Слышкин. – М. : Academia. – 2000. – 128 с.

50 Сметанина, С.И. Медиа-текст в системе культуры (динамические процессы в языке и стиле журналистики конца XX века) : учеб. пособие / С.И. Сметанина. – СПб. : Изд-во В.А. Михайлова. – 2002. – 383 с.

51 Сорокин, Ю.А. Стереотип, штамп, клише: к проблеме определения понятий / Ю.А. Сорокин // Общение. Теоретические и прагматические проблемы. – М. : Логос. – 1998. – 294 с.

52 Сорокин, Ю.А. Прецедентный текст как способ фиксации языкового сознания / Ю.А. Сорокин // Язык и сознание: парадоксальная рациональность. – Ин-т языкознания РАН. – М. : Гнозис. – 1993. – 384 с.

53 Стернин, И.А. Контрастивная лингвистика. Проблемы теории и методики исследования : учеб. пособие / И.А. Стернин. – М. : АСТ: Восток – Запад. – 2007. – 288 с.

54 Фатеева, Н.А. Контрапункт интертекстуальности, или интертекст в мире текстов : моногр. / Н.А. Фатеева. – М. : Агар. – 2000. – 382 с.

55 Чашина, С.С. Прагматический потенциал прецедентных феноменов в рекламе / С.С. Чашина // Изв. рос. гос. пед. ун-та им. А. И. Герцена. Аспирантские тетради. – Вып. 27 (61). – 2008. – С. 292-298.

## ИСТОЧНИКИ

56 American Rhetoric / Top 100 Speeches [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.americanrhetoric.com/top100speechesall.html>.

57 Online Wikipedia / The free encyclopedia [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://en.wikipedia.org>.

## СЛОВАРИ

58 Cambridge Dictionaries Online [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://dictionary.cambridge.org>

59 Oxford Dictionaries [Электронный ресурс]. – Режим доступа :  
<http://www.oxforddictionaries.com>

ПРИЛОЖЕНИЕ А  
ПОЛНЫЙ СПИСОК ПРЕЦЕДЕНТНЫХ ФЕНОМЕНОВ

1. «*A nation which can prefer disgrace to danger is prepared for a master, and deserves one*». (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

2. «*A young monk began the Protestant Reformation, a young general extended an empire from Macedonia to the borders of the earth, and a young woman reclaimed the territory of France. It was a young Italian explorer who discovered the New World, and 32 year-old Thomas Jefferson who proclaimed that “all men are created equal”*». (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 2 единицы.

3. *Aaron Henry* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

4. *Abraham Heschel* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

5. *Abraham Lincoln* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 34 единицы.

6. *Aeschylus* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)

7. *Alben Barkley* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.

8. *Albert Cleage* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия) – 3 единицы.

9. *Alexander Berkman* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 9 единиц.

10. *Alexander Hamilton* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.

11. *Alexander the Great* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)

12. *Alexis de Tocqueville* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
13. *Alice Stone Blackwell* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
14. *Alice Walker* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература) – 2 единицы.
15. «*All men are created equal*» (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
16. «*America, America, God shed His grace on thee, And crown thy good With brotherhood From sea to shining sea*». (ПТ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – музыка)
17. *Amerigo Vespucci* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
18. *Anastasio Somoza* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
19. *Ancient Mariner* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
20. «*And the glory of the Lord shall be revealed and all flesh shall see it together*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
21. *Andrei Sakharov* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
22. *Andrew Jackson* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
23. *Andrew Mellon* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – экономика)
24. *Anna Howard* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
25. *Anne Gorsuch Burford* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

26. *Antoinette Brown Blackwell* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
27. *Anwar Sadat* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
28. *Apostle Paul* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
29. *Archimedes* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
30. *Aristophanes* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
31. *Aristotle* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 2 единицы.
32. *Arnold Toynbee* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
33. *Arthur Brisbane* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 3 единицы.
34. «*At the Olympic games it is not the finest or the strongest men who are crowned, but those who enter the lists. So, too, in the life of the honorable and the good it is they who act rightly who win the prize*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
35. *Augustus Bebel* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
36. *Auschwitz* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 4 единицы.
37. *Averell Harriman* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
38. *Baby Jane Doe* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
39. *Barbara Jordan* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)



40. *Barry Goldwater* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 4 единицы.
41. *Bay of Pigs* (ПС; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
42. *Beethoven* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – музыка)
43. *Benjamin Franklin* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 4 единицы.
44. *Bermuda Conference* (ПС; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
45. *Bernard Shaw* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
46. «*Better Red than dead*» (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
47. *Bible* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия) – 19 единиц.
48. *Billie Sol Estes* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – экономика)
49. *Billy Graham* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
50. *Black Power* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 6 единиц.
51. *Blue Eagle* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
52. *Bobby Baker* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
53. *Book of James* (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
54. *Book of Leviticus* (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)

55. *Buchenwald* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 2 единицы.
56. *Bull Connor* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
57. *Bunyan* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
58. *Burt Lancaster* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – кинематограф)
59. *C.S. Lewis* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
60. *Cadell* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник - живопись)
61. *Camille Desmoulins* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
62. *Camus* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература) – 4 единицы.
63. *Carlos Fuentes* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
64. *Challenger Seven* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
65. *Champ Clark* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
66. *Chang Tso Lin* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
67. *Charles Evans Hughes* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
68. *Charles Francis Adams* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
69. *Charles Sumner* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

70. *Chernobyl* (ПС; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
71. *Chiang Kai-Shek* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
72. *Christa McAuliffe* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
73. «*Civis Romanus sum*» (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
74. *Clarence Thomas* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 6 единиц.
75. *Clark Kerr* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
76. *Cold War* (ПВ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
77. *Colin Powell* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
78. *Commander Shepard* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – компьютерные игры) – 3 единицы.
79. *Copernicus* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
80. *Crimean War* (ПС; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 2 единицы.
81. *Cuban missile crisis* (ПС; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
82. *Daniel Ellsberg* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
83. *Daniel Webster* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 12 единиц.
84. *Dante* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)

85. *David Brinkley* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
86. *Davy Crockett* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
87. *Desmond Tutu* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
88. *Dick Scobee* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
89. *Dickens* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
90. *Dien Bien Phu* (ПС; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
91. *Dr. Joseph Warren* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
92. *Dwight D. Eisenhower* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
93. *E. Howard Hunt* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
94. *Ed Barrow* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
95. *Elizabeth Blackwell* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
96. *Elizabeth Cady Stanton* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
97. *Ella Reeve Bloor* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
98. *Ellison Onizuka* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
99. *Emma Goldman* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 5 единиц.

100. *Eugene Dennis* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
101. *Euripides* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
102. «*Even in our sleep, pain which cannot forget falls drop by drop upon the heart, until, in our own despair, against our will, comes wisdom through the awful grace of God*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
103. «*Every man a king*» (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
104. *Every man sent out from his university should be a man of his Nation as well as a man of his time* (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
105. *Fannie Lou Hamer* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
106. *Felix Frankfurter* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
107. *Fidel Castro* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
108. *Fishhooks* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – кинематограф)
109. *Founding Fathers* (ПВ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 9 единиц.
110. *Francis Bacon* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 3 единицы.
111. *Francis Drake* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
112. *Frank James* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)

113. *Franklin Delano Roosevelt* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 39 единиц.
114. *Frantz Fanon* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
115. *Fred Astaire* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – кинематограф)
116. *Frederick Douglass* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
117. *Friedrich Engels* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
118. *Galileo* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 2 единицы.
119. *Gandhi* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
120. *Genghis Khan* (ПИ; универсально-прецедентный феномен: сфера-источник – история)
121. *George Bicknell* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
122. *George Bush* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 9 единиц.
123. *George Lincoln Rockwell* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
124. *George Marshall* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
125. *George the Third* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
126. *George Washington* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
127. *Gerald Ford* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

128. *Geraldine Ferraro* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
129. *Gibson, Dunn & Crutcher* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – экономика) – 2 единицы.
130. *Ginger Rogers* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – кинематограф)
131. *Giordano Bruno* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 2 единицы.
132. «*Give me a place to stand and I will move the world*». (ПВ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – наука)
133. «*Give me liberty or give me death*». (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
134. «*Give me your tired, your poor, your huddled masses who yearn to breathe free*». (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
135. «*God must have loved the common people – he made so many of them*». (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
136. *Goethe* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
137. *Golden Calf* (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
138. *Gorbachev* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 6 единиц.
139. *Gray's Anatomy* (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
140. *Gregory Jarvis* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
141. *Gresham's law* (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – история)

142. *Gromyko* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
143. *Guglieto Marconi* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – наука)
144. *Gulag* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
145. *Gulf Corp* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – экономика)
146. *Hamburger Hills* (ПС; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
147. *Harry Hopkins* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
148. *Harry Truman* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 4 единицы.
149. *Henry Cabot Lodge* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
150. *Henry Clay* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
151. *Henry David Thoreau* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература) – 3 единицы.
152. *Henry Ford* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – бизнес) – 3 единицы.
153. *Henry Petersen* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
154. *Henry Winter Davis* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
155. *Herbert Henry Asquith* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
156. *Herbert Hoover* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 6 единиц.



157. *Here comes a man* (ПТ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
158. «*Here comes a man with one free call; He shout ms aloud nor does he fear... The Brother of the Poor; the Friend Of them that labor without end. And hail the dawn he dares foretell!*» (ПТ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
159. «*Here I am and here I stand and I cannot do otherwise*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
160. *Herman Badillo* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
161. *Hill 881's* (ПС; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
162. *Hiroshima* (ПС; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
163. *Hitler* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 3 единицы.
164. *Ho Chi Minh* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 8 единиц.
165. *Holy Scriptures* (ПВ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
166. *Homer* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
167. *Housman* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
168. *Hubert Humphrey* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
169. *Huey Long* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
170. *Hugh S. Johnson* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 15 единиц.

171. «*I believe in an America where there is no religious bloc voting of any kind*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
172. «*I know that you can't endorse me. I want you to know I endorse you and what you are doing*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
173. «*I will not fail thee nor forsake thee*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
174. *Ian Robertson* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
175. «*If anybody thinks that Americans are mostly mean and selfish, they ought to come to Oklahoma. If anybody thinks Americans have lost the capacity for love and caring and courage, they ought to come to Oklahoma*». (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
176. «*If Athens shall appear great to you, consider then that her glories were purchased by valiant men, and by men who learned their duty*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
177. «*If it be possible, as much as it lieth in you, live peaceably with all men*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
178. «*If we will not be governed by God, we must be governed by tyrants*». (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
179. «*In God We Trust*» (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
180. *Indira Gandhi* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
181. *Iron Curtain* (ПВ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
182. *Ishmael* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
183. *Jacob Ruppert* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – экономика)

184. *Jacques Duclos* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
185. *James A. Farley* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
186. *James Baldwin* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература) – 2 единицы.
187. *James Bowie* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
188. *James Buchanan* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
189. *James Clark* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – экономика) – 2 единицы.
190. *James Farmer* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
191. *James Lawson* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
192. *James Madison* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
193. *James Reston* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
194. *James Robison* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
195. *James Russell Lowell* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
196. *Jerry Falwell* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 8 единиц.
197. *Jesse Jackson* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
198. *Jesse James* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)

199. *Jesus Christ* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия) – 13 единиц.
200. *Jim Clark* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – спорт)
201. *Jimmy Carter* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
202. *Joan Baez* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – музыка) – 2 единицы.
203. *Joan of Arc* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 2 единицы.
204. *John F. Kennedy* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 41 единица.
205. *John A. Andrew* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
206. *John Bright* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
207. *John Brown* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
208. *John Forsythe* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – кинематограф)
209. *John Hay* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
210. *John Jacob Astor* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – экономика) – 3 единицы.
211. *John Kerry* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
212. *John Masefield* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
213. *John McEnery* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – кинематограф)

214. *John Milton* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
215. *John Quincy Adams* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
216. *Joseph McCarthy* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
217. *Judas* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
218. *Judith Resnik* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
219. «*Justice is strictly due between neighbor nations as between neighbor citizens. A highwayman is as much a robber when he plunders in a gang as when single; and the nation that makes an unjust war is only a great gang*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
220. «*Justice rolls down like waters, and righteousness like a mighty stream*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия) – 2 единицы.
221. *Karl Marx* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 8 единиц.
222. *Khe Sahns* (ПС; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
223. *Khrushchev* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 8 единиц.
224. *King Solomon* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
225. *Konrad Adenauer* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
226. *Kristallnacht* (ПС; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)

227. *Lady Bird Johnson* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
228. *Learned Hand* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
229. *LeRoy Collins* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 5 единицы.
230. «*Let us love one another, for love is God. And every one that loveth is born of God and knoweth God. He that loveth not knoweth not God, for God is love*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
231. *Lev Landau* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
232. *Liberty Bell* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
233. *Liszt* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – музыка)
234. «*Live on his knees than die on his feet*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
235. «*Lives fought for life and left the vivid air signed with your honor*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
236. *Llewellyn Thompson* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
237. *Lloyd Bentsen* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
238. *Lloyd George* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
239. *Louis XVI* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
240. «*Love is the ultimate force that makes for the saving choice of life and good against the damning choice of death and evil. Therefore the first hope in our in-*

*ventory must be the hope that love is going to have the last word».* (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

241. *Lucretia Mott* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

242. *Lucy Stone* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

243. *Ludwig Erhard* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

244. *Lyndon Baines Johnson* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 12 единиц.

245. *Machoman* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – спорт)

246. *Macmillan* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)

247. *Magna Carta* (ПВ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)

248. *Malcolm* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

249. *Mammon* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)

250. *Marcel Cachin* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

251. *Margaret Thatcher* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

252. *Marshall Plan* (ПВ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 2 единицы.

253. *Martin Luther* (ПИ; универсальный-прецедентный феномен; сфера-источник – история)

254. *Martin Luther King* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 26 единиц.

255. *Martin Nemoellor* (ПИ национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
256. *Mary Jo Kopechne* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 5 единиц.
257. *Mary Magdalene* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
258. *Matthew* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
259. *Matthew Ridgway* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
260. «*May he live in interesting times*» (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – фольклор)
261. *Mayflower* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
262. «*Men come together in cities in order to live, but they remain together in order to live the good life*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
263. *Meredith Nicholson* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
264. *Michael Dukakis* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 4 единицы.
265. *Michael J. Smith* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
266. *Miller Huggins* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – спорт)
267. *Mohammed* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
268. *Moral Majority* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.



269. *Moses* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия) – 2 единицы.
270. *Mussolini* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
271. «*My conception of America is a land where men and women may walk in ordered liberty, where they may enjoy the advantages of wealth, not concentrated in the hands of a few but diffused through the lives of all*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
272. *My Lai* (ПС; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
273. *New York Giants* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – спорт)
274. *Niccolò Machiavelli* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
275. *No Irish Need Apply* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
276. «*No religious body should seek to impose its will*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
277. «*Not be overcome by evil, but overcome evil with good*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
278. «*Not My will, but Thine be done*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – библия)
279. «*Nothing more difficult to take in hand, more perilous to conduct, or more uncertain in its success than to take the lead in the – in the introduction of a new order of things*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
280. «*Nothing to fear but fear itself*». (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
281. *Notre Dame* (ПВ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 5 единиц.

282. «*Now hollow fires burn out to black... So I be written in the Book of Love*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
283. «*Occasionally in life there are moments which cannot be completely explained by words. Their meaning can only be articulated by the inaudible language of the heart*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
284. *Old Abe* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
285. *Omar Khayyam* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература) – 2 единицы.
286. «*Once to every man and nation comes a moment to decide... Standeth God within the shadow, keeping watch above his own*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
287. «*Only the dead have seen the end of war*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
288. «*Ours is a government of the people, by the people, and for the people*». (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
289. «*Over my head I see freedom in the air*». (ПТ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – музыка)
290. *Pan Am 103* (ПС; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
291. *Pat Nixon* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
292. *Patrick Henry* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
293. *Paul Lincke* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – музыка)
294. *Peace Corps* (ПВ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.

295. *Pericles* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
296. *Peter Morgan* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – экономика) – 3 единицы.
297. *Peter Pan* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
298. *Philip Randolph* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
299. *Pilgrim's Progress* (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
300. *Plato* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 6 единицы.
301. *Pope John Paul* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
302. *Pope John Paul II* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
303. *Pope John XXIII* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия) – 2 единицы.
304. *Profiles in Courage* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – кинематограф)
305. *Protestant Reformation* (ПС; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
306. *Psalms* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
307. *Rainbow Coalition* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
308. *Ralph Abernathy* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
309. *Ralph Waldo Emerson* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература) – 4 единицы.

310. *Ravensbrouck* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
311. *Redemptor Hominis* (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
312. *Richard Nixon* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 17 единиц.
313. *Richard Russell* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
314. *Richard von Weizsäcker* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
315. *Righteous Gentiles* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
316. *Robert E. Lee* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
317. *Robert Fulghum* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
318. *Robert Kennedy* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 8 единиц.
319. *Robert McNamara* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
320. *Robespieres* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
321. *Rockefeller* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – бизнес) – 10 единиц.
322. *Roe v. Wade* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
323. *Roger Williams* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
324. *Ronald McNair* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)

325. *Ronald Reagan* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 25 единиц.
326. *Ross Barnett* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
327. *Roswell Gilpatric* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
328. *Roy Wilkins* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 6 единиц.
329. *Sacco and Vanzetti* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 2 единицы.
330. *Saint John* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
331. *Sally Ride* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
332. *Samuel Coleridge* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
333. *Sartre* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература) – 3 единицы.
334. *Savonarola* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
335. *Screw Tape Letters* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература) – 2 единицы.
336. *Shakespeare* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература) – 2 единицы.
337. *Sherman Bell* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
338. *Smith Act* (ПС; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 3 единицы.
339. *Socrates* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 6 единиц.

340. «*Some good and intelligent people are opposed to woman suffrage; but all the ignorant and evil-minded are against it*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
341. «*Some men see things as they are and say why. I dream things that never were and say why not*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
342. *Spiro Agnew* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
343. *St. Paul* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия) – 2 единицы.
344. *St. Peter* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия) – 3 единицы.
345. *St. Vitus* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
346. *Standard Oil* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – экономика)
347. *Statue of Liberty* (ПВ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
348. *Stephen Spender* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
349. *Stokely Carmichael* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
350. *Susan B. Anthony* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
351. *Tale of Two Cities* (ПВ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература) – 2 единицы.
352. «*Taxation without representation is tyranny*» (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
353. *Ted Bundy* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)

354. *The Challenge of Peace* (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)

355. «*The destiny of man is not measured by material computations. When great forces are on the move in the world, we learn we're spirits -- not animals. There's something going on in time and space, and beyond time and space, which, whether we like it or not, spells duty*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

356. «*The God who gave us life gave us liberty at the same time*». (ПТ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

357. «*The land of the free and the home of the brave*» (ПТ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

358. «*The moving finger writes, and having writ moves on*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – литература) – 2 единицы.

359. «*The one effective move for obtaining peace is by an agreement among all the great powers in which each should pledge itself no only to abide by the decisions of a common tribunal but to back its decisions by force... All such guarantee each of their number in possession of these rights*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

360. «*The people who sat in darkness have seen a great light*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)

361. «*The poor you always have with you*». (ПТ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)

362. *The Prince* (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)

363. «*The voice of the people is the voice of God*». (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)

364. *Theodore Roosevelt* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 8 единиц.

365. *Theodore White* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

366. *Theognis* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
367. «*There are few earthly things more beautiful than a university*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
368. «*There but for the grace of God goes God*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
369. *Thessalonians* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
370. *Thieu* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
371. «*This country with its institutions belongs to the people who inhabit it*». (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
372. «*This is the war to end wars*» (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
373. «*This wall will fall. Beliefs become reality*» (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
374. *Thomas Jefferson* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 21 единица.
375. *Thomas Paine* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература) – 2 единицы.
376. «*Those who make peaceful revolution impossible will make violent revolution inevitable*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
377. «*Thou shalt love thy neighbor as thyself*». (ПТ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – религия)
378. *Timothy Manning* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
379. «*To stand against Israel is to stand against God*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)



380. *Treblinka* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 2 единицы.
381. *Uncle Sam* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 7 единиц.
382. *Uncle Tom* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература) – 7 единиц.
383. *V. I. Lenin* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 3 единицы.
384. *Vanderbilts* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – экономика)
385. *Vietcong* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – компьютерные игры)
386. *Vietnam War* (ПС; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
387. *Vincent Astor* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – экономика) – 2 единицы.
388. «*Vox populi, vox Dei*» (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – фольклор)
389. *Wagner* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – музыка)
390. *Walt Whitman* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
391. *Walt Whitman Rostow* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
392. *Walter F. Mondale* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 4 единицы.
393. *Walter Lippman* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
394. *Walter Mondale* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

395. *Walter Reuther* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
396. *Wayne Morse* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
397. «*We are fighting for the things which we have always carried nearest to our hearts: for democracy, for the right of those who submit to authority to have a voice in their own government*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
398. «*We have it within our power to begin the world over again*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – литература)
399. «*We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal*». (ПВ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
400. *We Shall Overcome* (ПВ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – музыка) – 4 единицы.
401. «*We will bury you*» (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
402. «*We, the people*» (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
403. *Wendell Phillips* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 4 единицы.
404. *Whitney Young* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
405. *Whittaker* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
406. *Will Roger* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – кинематограф)
407. *William Jennings Bryan* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.
408. *William Lloyd Garrison* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)

409. *William McCafferty* (ПИ; социумно-прецедентный феномен; сфера-источник – музыка)
410. *William McKinley* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
411. *William Penn* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
412. *William Sloane Coffin* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
413. *William Z. Foster* (ПИ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
414. *Winston Churchill* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 3 единицы.
415. *Winter Soldier Investigation* (ПВ; национально-прецедентный феномен; сфера-источник – история)
416. *Woodrow Wilson* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 17 единиц.
417. *World War I* (ПС; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 3 единицы.
418. *World War II* (ПС; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – история) – 6 единиц.
419. *Yasser Arafat* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика)
420. *Yitzhak Rabin* (ПИ; универсально-прецедентный феномен; сфера-источник – политика) – 2 единицы.